Европейски парламент
2024-2029

Комисия по външни работи

2025/2179(INI)

5.3.2026

ИЗМЕНЕНИЯ
196 - 633

Проект на доклад
Хана Нойман
(PE778.365v01-00)

Борба срещу транснационалните репресии – към стратегия на ЕС за защита на суверенитета и демократичните ценности на Европа
(2025/2179(INI))

Изменение 196
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Подзаглавие 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
Установяване на общо разбиране на ЕС за транснационалните репресии	***заличава се***

Or. en

Изменение 197
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Подзаглавие 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
Установяване на общо разбиране ***на ЕС за*** транснационалните репресии	Установяване на общо разбиране ***сред държавите членки относно*** транснационалните репресии

Or. en

Изменение 198
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Подзаглавие 1 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Справяне с режимите и държавите, отговорни за транснационалните репресии на територията на Европа

Or. en

Изменение 199

Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Подзаглавие 1 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Специалният случай на руските транснационални репресии

Or. en

Изменение 200
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Подзаглавие 1 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Установяване на общо разбиране на ЕС за транснационалните репресии

Or. en

Изменение 201
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф -1 (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	-1 Припомня, че практиката на транснационални репресии, упражнявана от Кремъл, има дълбоки исторически корени, простиращи се от царската епоха през съветския период до наши дни; отбелязва, че руските разузнавателни служби отдавна разглеждат политическата емиграция като стратегическа заплаха и са разработили сложни методи за наблюдение, манипулиране и неутрализиране на опозиционни

движения в чужбина, което включва операции под фалшиво знаме като съветската операция „Трест“ от 20-те години на XX век, чиято цел е била да примами политически емигранти под съветски контрол [10a];

[10a] https://jamestown.substack.com/p/the-trust-lives-moscow-uses-early

Or. en

Изменение 202
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф -1 (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	-1. счита, че транснационалните репресии представляват заплаха за демокрацията; изразява тревога от съобщенията за увеличаване на случаите на транснационални репресии; смята, че това увеличение отразява и по-висока степен на разкриване;

Or. en

Изменение 203
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф -1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	-1а отбелязва, че макар Русия обичайно да не преследва случаите на промяна на религията в чужбина по начина, характерен за някои теократични режими, тя е

предприемала репресивни действия срещу независими религиозни дейци, включително украински евангелски лидери, протестантски пастори, гръцки католически свещеници и православни духовници, които не са подчинени на официалните структури, по-конкретно в окупирания Крим и в източна Украйна; допълнително отбелязва сведения за кампании на натиск срещу религиозни активисти в изгнание, както и за използването на квалификацията „екстремизъм“, за да се ограничават и дискредитират независими религиозни общности;

Or. en

Изменение 204
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф -1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	-1а. припомня многобройните различни методи, чрез които се осъществяват транснационални репресии, като целенасочени убийства, отвличания, насилие, тормоз и принудително връщане, изчезване и експулсиране, както и стратегическото използване на правото; изразява нарастваща загриженост от злоупотребата с правни механизми като консулски услуги, процедури за екстрадиция, арести или злоупотреба със системата на „червените бюлетини“ на Интерпол, както и от обвинения в тероризъм или подкопаване на държавната сигурност;

Or. en

Изменение 205
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф -1 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	-1б подчертава многобройните документирани случаи, показващи, че Руската федерация е използвала своите разузнавателни служби, включително Федералната служба за сигурност (ФСБ) — наследник на КГБ — и Главното управление на Генералния щаб (ГРУ), в координация със структури, свързани с Руската православна църква, по-специално Московската патриаршия, за извършване на дейности, представляващи транснационални репресии, включително наблюдение, вербуване, операции за оказване на влияние и други хибридни тактики, насочени срещу дисиденти, опозиционни фигури в изгнание и общностите на диаспорите в чужбина [1а]; подчертава, че историческото преплитане между съветските служби за държавна сигурност и йерархията на Руската православна църква, включително документираните случаи на сътрудничество на духовници с КГБ през съветския период, се е превърнало при президента Владимир Путин в нов начин на сближаване между държавната власт и църковните структури, при което Църквата функционира като инструмент за меко влияние, идеологическо въздействие и разпространяване на политически послания чрез концепцията за т.нар. „Руски свят“; допълнително подчертава, че тази рамка е създала възможност за инструментализирането на

религиозни мрежи и църковна дипломация за прокарване на геополитически цели, оправдаване на външна намеса и укрепване на влиянието в съседни региони, по-конкретно в Западните Балкани, Източна Европа, Южния Кавказ, както и в някои държави – членки на ЕС и общностите на диаспорите;

1a

https://www.foreignaffairs.com/ukraine/putins-useful-priests-russia-church-influence-campaign; https://lansinginstitute.org/2025/12/02/orthodoxy-as-cover-russias-intelligence-operations-through-church-structures-in-northern-europe/; ://cepa.org/article/praying-for-putin-spies-in-cassocks-threaten-the-west/;

Or. en

Изменение 206
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. считa, че ***транснационалните*** репресии представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, а в някои случаи и вид хибридна заплаха, която подкопава демократичното управление, принципите на правовата държава, основните права и суверенитета и сигурността на приемащите държави;	1. считa, че ***определени актове на транснационални*** репресии ***може да*** представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, а в някои случаи и вид хибридна заплаха, която подкопава демократичното управление, принципите на правовата държава, основните права и суверенитета и сигурността на приемащите държави; ***подчертава, че при всяка оценка и реакция спрямо подобни действия трябва изцяло да се зачита първичната отговорност на държавите членки за опазването на***

националната сигурност и поддържането на обществения ред в съответствие с член 4, параграф 2 от ДЕС и член 72 от ДФЕС;

Or. en

Изменение 207
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. считa, че транснационалните репресии представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, а в някои случаи и вид хибридна заплаха, която подкопава демократичното управление, принципите на правовата държава, основните права и суверенитета и сигурността на приемащите държави;	1. считa, че транснационалните репресии представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, а в някои случаи и вид хибридна заплаха, която подкопава демократичното управление, принципите на правовата държава, основните права и суверенитета и сигурността на приемащите държави***, и която изисква решителен, координиран и всеобхватен подход за противодействие на транснационалните репресии***;

Or. pl

Изменение 208
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. считa, че транснационалните репресии представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, ***а в някои случаи и вид хибридна заплаха,*** която	1. считa, че транснационалните репресии представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, която подкопава демократичното управление,

подкопава демократичното управление, принципите на правовата държава, основните права и суверенитета и сигурността на приемащите държави;	принципите на правовата държава, основните права и суверенитета и сигурността на приемащите държави;

Or. en

Изменение 209
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. считa, че транснационалните репресии представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, а в някои случаи и вид хибридна заплаха, която подкопава демократичното управление, принципите на правовата държава, основните права и суверенитета и сигурността на приемащите държави;	1. считa, че транснационалните репресии представляват сериозно ***и все по-разпространено*** нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, а в някои случаи и вид хибридна заплаха, която подкопава демократичното управление, принципите на правовата държава, основните права и суверенитета и сигурността на приемащите държави;

Or. en

Изменение 210
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. считa, че транснационалните репресии представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, а в някои случаи и вид хибридна заплаха, която подкопава ***демократичното управление***, принципите на правовата държава, основните права и суверенитета и сигурността на	1. считa, че транснационалните репресии представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, а в някои случаи и вид хибридна заплаха, която подкопава ***управлението***, принципите на правовата държава, основните права и суверенитета и сигурността на приемащите държави;

приемащите държави;

Or. en

Изменение 211
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. считa, че транснационалните репресии представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса, ***а в някои случаи и вид хибридна заплаха, която подкопава демократичното управление, принципите*** на ***правовата държава***, ***основните права и суверенитета и сигурността*** на ***приемащите държави***;	1. считa, че транснационалните репресии представляват сериозно нарушение на правата на човека и форма на външна намеса***; припомня***, ***че защитата на лицата, намиращи се на територията на държавите членки, както и гарантирането*** на ***вътрешната сигурност***, ***остават преди всичко отговорност*** на ***държавите членки***;

Or. en

Изменение 212
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. подчертава, че разглеждането на транснационалните репресии предимно като въпрос на сигурност или външна намеса крие риск да бъдат прикрити другите им измерения, да ограничи ефективните реакции и да остави засегнатите от тях лица и общности недостатъчно защитени; изразява загриженост, че тенденцията в ЕС и в държавите членки да се поставя акцент основно

върху преките последици за националната сигурност е довела до пренебрегване на въздействието на транснационалните репресии върху правата на човека;

Or. en

Изменение 213
Тейс Рютен, Марта Темидо

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. призовава Комисията и държавите членки да признаят, че транснационалните репресии представляват недопустима и противозаконна практика, често упражнявана от авторитарни режими, и да поемат ангажимент да прилагат подход с нулева толерантност към всяка форма на транснационални репресии на територията на ЕС;

Or. en

Изменение 214
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад;	***заличава се***

Or. en

Изменение 215
Меря Кюльонен

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад;	2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад; ***също така призовава Комисията и държавите членки да разработят ясно общо правно определение на транснационалните репресии и да го въведат в правото на ЕС под формата на директива; призовава за създаването на постоянен координационен център на равнището на ЕС в рамките на ЕСВД в тясно сътрудничество с Европол и Евроюст; призовава държавите членки да осигурят систематичен обмен на информация и общи механизми за оценка на риска; призовава Съвета да въведе модел на поетапен дипломатически отговор, както и целенасочени санкции в рамките на режима на ЕС за санкции в областта на правата на човека;***

Or. en

Изменение 216
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад;	2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад***, като същевременно гарантират, че то остава — и при необходимост бива изменяно — в съответствие с определението, използвано от Службата на ООН по правата на човека и други механизми на ООН; призовава Комисията, Съвета и ЕСВД систематично да интегрират това определение във всички политики и инструменти на ЕС, включително в областта на външната дейност, правосъдието и вътрешните работи, миграцията и убежището, цифровата политика, финансовото регулиране и нормативната уредба за санкциите, за да се предотврати злоупотребата с правните и административните рамки на ЕС за репресивни цели;***

Or. en

Изменение 217
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад;	2. ***подчертава, че транснационалните репресии представляват пряка атака срещу суверенитета на приемащите държави и срещу способността им да гарантират защитата на лицата, пребиваващи на тяхната територия; изтъква необходимостта това явление да бъде разглеждано по координиран начин;*** призовава

Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад;

Or. en

Изменение 218
Антонио Танжер Корея, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. призовава ***Комисията***, ***Съвета*** и ***държавите членки*** да ***приемат общо определение*** на ***ЕС*** за ***понятието „транснационални репресии“ въз основа*** на ***определението***, ***изложено в настоящия доклад***;	2. призовава ***държавите членки***, ***при пълно зачитане на техните конституционни традиции*** и ***системи на наказателното право,*** да ***разработят и прилагат обективни, прозрачни и подлежащи*** на ***преглед критерии*** за ***идентифициране на действията на транснационални репресии; приканва Съвета да улеснява доброволния обмен*** на ***най-добри практики***, ***без да се накърнява националната компетентност***;

Or. en

Изменение 219
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. призовава ***Комисията, Съвета*** и ***държавите членки да приемат общо*** определение на ЕС ***за понятието „транснационални репресии“ въз основа*** на ***определението, изложено*** в ***настоящия доклад***;	2. призовава ***държавите членки да обменят доброволно становища относно своите национални оценки*** и ***реакции спрямо транснационалните репресии; отхвърля създаването на правно обвързващо*** определение на ЕС***,***

което би могло да доведе до разширяване на ***компетентността на Съюза*** в ***областта на наказателноправните въпроси***;

Or. en

Изменение 220
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад;	2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад***, и настоятелно приканва държавите членки да кодифицират транснационалните репресии в своето национално законодателство***;

Or. en

Изменение 221
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад;	2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ въз основа на определението, изложено в настоящия доклад ***и предишни доклади на Европейския парламент***;

Or. en

Изменение 222
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“ ***въз основа на определението, изложено в настоящия доклад***;	2. призовава Комисията, Съвета и държавите членки да приемат общо определение на ЕС за понятието „транснационални репресии“;

Or. en

Изменение 223
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 2 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	2а. подчертава, че определението за понятието транснационални репресии трябва да бъде прецизно и ясно ограничено по обхват, като се обръща специално внимание на принудителни действия като насилие, заплахи, сплашване, наблюдение, правен тормоз или принудително репатриране, и не трябва да обхваща законосъобразна политическа дейност, дипломатическо взаимодействие или международен обществен дебат;

Or. en

Изменение 224
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 2 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	2а. счита, че липсата на ясно определение за транснационални репресии допринася за недостатъчното им докладване, ограничава ефективните мерки на политиките и затруднява използването на механизми за търсене на отговорност, както и на механизми за санкциониране;

Or. en

Изменение 225
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 2 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	2а. подчертава, че всяка квалификация на дадено поведение като транснационални репресии, както и всяка ограничителна мярка, предприета в отговор, трябва да бъде под независим съдебен контрол и ефективни средства за защита;

Or. en

Изменение 226
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;	3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, ***имащи национална връзка с държавата извършител и*** живеещи в чужбина***, посредством широк спектър от физически методи или стратегическа злоупотреба с правни инструменти, както и нефизически методи***;

Or. en

Изменение 227
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;	3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване***, извършване на убийства, отвличане*** или нанасяне на вреди ***по всякакъв друг начин*** на лица или групи, живеещи в чужбина***, или на техните мрежи за подкрепа и членове на семействата им, чрез физически и цифрови средства***;

Or. en

Изменение 228
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, ***извършвани от държави, включително репресивни*** или ***авторитарни правителства и техните марионетни сили***, ***за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите*** с цел ***сплашване***, заглушаване***, принуждаване*** или ***нанасяне*** на ***вреди на лица*** или ***групи***, ***живеещи в чужбина***;	3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, ***осъществявани или насочвани от държава*** или ***от нейна марионетна сила***, с цел ***възпиране***, заглушаване или ***наказване*** на ***несъгласие, критика*** или ***застъпничество за правата на човека***, ***изразени извън нейната територия[1]***;
	[1] Източник на формулировката: Служба на Върховния комисар на ООН по правата на човека (СВКПЧ). Транснационални репресии (информационна бележка за гражданското пространство) 18 юни 2025 г.

Or. en

Изменение 229
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, ***включително репресивни*** или ***авторитарни правителства и***	3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, ***свързани с държавата субекти*** или ***организации, намиращи се под***

техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;	***влиянието или натиска на дадена държава, включително репресивни или авторитарни правителства***, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;

Or. en

Изменение 230
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;	3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за ***защита и*** отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване***, контрол*** или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина***, в нарушение на основните права***;

Or. en

Изменение 231
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или	3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или

заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства ***и*** техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;	заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства***,*** техните марионетни сили ***или субекти, работещи за тях***, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;

Or. en

Изменение 232
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от ***държави***, включително репресивни или авторитарни ***правителства и*** техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, ***живеещи в чужбина***;	3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от ***чуждестранни държавни субекти***, включително репресивни или авторитарни ***режими, или*** техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, ***заплашване,*** заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, ***пребиваващи извън тяхната територия***;

Or. en

Изменение 233
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните	3. определя транснационалните

репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от ***държави***, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;	репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от ***режими***, включително репресивни или авторитарни правителства***, като например Русия, Китай и Иран,*** и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;

Or. en

Изменение 234
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. ***определя*** транснационалните репресии ***като*** умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;	3. ***отбелязва, че като цяло*** транснационалните репресии ***означават*** умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;

Or. en

Изменение 235
Енгин Ероглу, Хелмут Брандщетер, Марян Шарец, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*

3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;	3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, ***отвличане,*** принуждаване или нанасяне на вреди ***по друг начин*** на лица или групи, живеещи в чужбина;

Or. en

Изменение 236
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи***,*** ***живеещи*** в чужбина;	3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, включително репресивни или авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи в чужбина;

Or. pl

Изменение 237
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните	3. определя транснационалните

репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, ***включително репресивни или авторитарни правителства*** и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;	репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от държави, ***създадени от правителството неправителствени организации (СПНПО)*** и техните марионетни сили ***и партньори по изпълнението***, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;

Or. en

Изменение 238
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от ***държави, включително репресивни или*** авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;	3. определя транснационалните репресии като умишлени действия или заплахи, извършвани от ***репресивни органи на*** авторитарни правителства и техните марионетни сили, за отстояване на техните интереси чрез достигане през границите с цел сплашване, заглушаване, принуждаване или нанасяне на вреди на лица или групи, живеещи в чужбина;

Or. en

Изменение 239
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. предлага транснационалните

репресии да се определят като нападения и заплахи от страна на държави, включително авторитарни режими и техни марионетни сили, които се опитват да защитят и разширят своите интереси, като действат отвъд националните граници, за да принуждават, контролират или заглушават дисиденти, политически опоненти, журналисти, активисти, защитници на правата на човека и членове на диаспората, чрез широк набор от физически методи, като целенасочени убийства, отвличания, насилие, тормоз и принудително връщане, изчезване и депортиране, както и чрез стратегическа злоупотреба с правни инструменти, включително злоупотреба с консулски услуги, процедури за екстрадиция или червени бюлетини и арести, както и нефизически методи, като цифрово наблюдение, сплашване, изнудване и заплахи срещу семействата на защитниците на правата на човека;

Or. en

Изменение 240
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. отбелязва, че транснационалните репресии може да представляват престъпление срещу човечеството по смисъла на член 7, буква з)[1а] от Римския статут на Международния наказателен съд, като се има предвид системният и широко разпространен характер на подобни действия;

[1a] https://www.icc-cpi.int/sites/default/files/2024-05/Rome-Statute-eng.pdf

Or. en

Изменение 241
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. с тревога признава, че нарастващият брой случаи на транснационални репресии, извършвани от трети държави или техни марионетни сили на територията на ЕС, представлява съществена заплаха за сигурността на Съюза и за обществото му като цяло;

Or. en

Изменение 242
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и ***техните мрежи*** за ***подкрепа***, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, ***представители на диаспорите,*** политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, ***артисти,*** адвокати, защитници на правата на човека***, религиозни*** и ***културни лидери, както и други лица, считани*** за ***противници или критици на режима в държавата***

им по произход, както и членовете на техните семейства***, близките им и техните мрежи за подкрепа, включително лица, които не са свързани чрез гражданство или националност с държавата извършител, като например политици и журналисти, които подкрепят групи, противопоставящи се на диктатурите***;

Or. pl

Изменение 243
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, ***адвокати***, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са***, наред с другото,*** дисиденти, политически опоненти, ***дезертьори, бивши съюзници или вътрешни лица на съответния режим,*** представители на академичните среди ***и изследователи, студенти***, журналисти, ***юристи, активисти***, защитници на правата на човека***, хуманитарни организации и техните донори, представители на бизнеса, както и други лица, възприемани като опозиционно настроени или критични към режима в своята държава на произход, членове на диаспорите*** и техните мрежи за подкрепа, както и ***свързаните лица и*** членовете на техните семейства***, включително лицата без пряка национална връзка с държавата извършител***;

Or. en

Изменение 244
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, ***адвокати***, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са***, наред с другото,*** дисиденти, политически опоненти, ***дезертьори, бивши съюзници или вътрешни лица на съответния режим,*** представители на академичните среди ***и изследователи, студенти***, журналисти, ***юристи, активисти***, защитници на правата на човека***, хуманитарни организации и техните донори, представители на бизнеса и членове на диаспората*** и техните мрежи за подкрепа, както и ***свързаните лица и*** членовете на техните семейства; ***и настоятелно призовава компетентните органи да вземат надлежно предвид съществуващия дисбаланс на силите между потенциалните мишени и извършителите на транснационални репресии;***

Or. en

Изменение 245
Марта Темидо, Матяж Немец, Андреас Шидер, Начо Санчес Амор, Клое Ридел

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните

семейства;	семейства; ***призовава Комисията, Съвета и държавите членки да признаят журналистите като група, която е особено засегната от транснационалните репресии, и да признаят ролята на журналистите в изгнание като ключови съюзници в разкриването, документирането и противодействието на подобни практики;***

Or. en

Изменение 246
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, ***журналисти,*** адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва ***със загриженост***, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, ***журналисти,*** представители на академичните среди, адвокати, защитници на правата на човека***, членове на общностите на диаспорите*** и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства; ***изразява сериозна загриженост относно свиването на гражданското пространство и заглушаването на общностите в изгнание, чиито гласове са от основно значение за документирането на положението с правата на човека и злоупотребите от страна на авторитарни държави;***

Or. en

Изменение 247
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, ***етнически и религиозни малцинства,*** защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства; ***подчертава, че сред мишените могат да бъдат както наскоро пристигнали бежанци и имигранти, така и лица от второ и трето поколение, които вече притежават гражданство на приемащата държава;***

Or. en

Изменение 248
Михал Кобоско

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека***, както и други лица, възприемани като опозиционно настроени или критични към режима в своята държава на произход,*** и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства***, включително лицата без пряка национална връзка с държавата извършител***;

Or. en

Изменение 249
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, ***лица, сигнализиращи за нередности, бивши правителствени служители,*** представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека***, активисти в изгнание или общности на диаспорите, етнически и религиозни малцинства,*** и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;

Or. en

Изменение 250
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека***, спортисти, лица, приели друга религия, и религиозни лидери, членове на синдикати*** и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;

Or. en

Изменение 251
Мириам Лексман

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа***,** ***както*** и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека***, представители на малцинствени или религиозни групи, както*** и техните мрежи за подкрепа и членовете на техните семейства;

Or. en

Изменение 252
Начо Санчес Амор, Марта Темидо, Матяж Немец, Клое Ридел

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и ***организации на гражданското общество и*** техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;

Or. en

Изменение 253
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са ***държавни и местни органи,*** дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;

Or. en

Изменение 254
Дан Барна, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс, Марян Шарец, Натали Лоазо , Михал Кобоско

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;	4. отбелязва, че сред мишените на транснационалните репресии са дисиденти, политически опоненти, представители на академичните среди, журналисти, ***блогъри,*** адвокати, защитници на правата на човека и техните мрежи за подкрепа, както и членовете на техните семейства;

Or. en

Изменение 255
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 4 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

4а. подчертава, че независимите журналисти, включително тези в изгнание, са сред основните мишени на транснационалните репресии; призовава държавите членки да засилят механизмите за тяхната защита, включително цифровата, правната и физическата защита, и да гарантират бързо и ефективно разследване на заплахите, сплашването и нападенията;

Or. ro

Изменение 256
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 4 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	4а. признава, че транснационалните репресии не се ограничават единствено до общностите на диаспорите, а все по-често са насочени и срещу организации и лица, които защитават и оказват подкрепа на жертвите, включително активисти, политици, учени, лекари, журналисти, адвокати и правни екипи;

Or. en

Изменение 257
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 5 – уводна част

Предложение за резолюция	*Изменение*

5. подчертава, че транснационалните репресии обхващат широк спектър от тактики, включително:	5. подчертава, че транснационалните репресии обхващат широк спектър от тактики, включително: ***(1) физически форми на транснационални репресии, като например целенасочени убийства, отвличания, насилие, принудително връщане, принудително изчезване и депортиране; (2) правни и административни злоупотреби, включително злоупотреба с консулски услуги, процедури за екстрадиция и правна взаимопомощ, задочни съдебни производства, злоупотреба с международни системи за уведомления или ограничаване на достъпа до банкови и финансови услуги; (3) нефизически принудителни методи, като например цифрово наблюдение, сплашване, финансов натиск, изнудване, тормоз над роднини и принуда чрез посредници, включително чрез дипломатически или консулски мисии, мрежи на организираната престъпност, частни участници или свързани с държавата структури, действащи в чужбина;***

Or. en

Изменение 258
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 5 – уводна част

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. подчертава, че транснационалните репресии обхващат широк спектър от тактики, включително:	5. подчертава, че транснационалните репресии обхващат широк спектър от тактики, включително: ***подчертава, че злоупотребите, прекомерно широкото тълкуване или инструментализирането на рамките за борба с тероризма, списъците на***

терористични организации и законодателството в областта на националната сигурност може да улеснят или да прикрият моделите на транснационални репресии; предупреждава, че прекомерната или политизираната употреба на понятието „тероризъм“ крие риск от понижаване на правните прагове, позволява трансгранично преследване на активисти, представители на гражданското общество и общности на диаспорите и подкопава основните права, надлежното провеждане на съдебния процес и принципа на пропорционалност;

Or. en

Изменение 259
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 5 – уводна част

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. подчертава, че транснационалните репресии обхващат широк спектър от ***тактики***, включително***:***	5. подчертава, че транснационалните репресии обхващат широк спектър от ***принудителни практики***, включително ***физическо насилие, сплашване, наблюдение, цифров тормоз, злоупотреба с правни рамки, използване на шпионски технологии, замразяване на активи и заплахи срещу членове на семействата;***

Or. en

Изменение 260
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 – уводна част

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. подчертава, че транснационалните репресии обхващат широк спектър от тактики, включително:	5. подчертава, че транснационалните репресии обхващат широк спектър от тактики, включително***, но без да се ограничават до***:

Or. en

Изменение 261
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
(1) физически транснационални репресии;	***заличава се***

Or. en

Изменение 262
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
(1) физически транснационални репресии;	***заличава се***

Or. en

Изменение 263
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
(1) физически транснационални репресии;	(1) физически транснационални репресии ***като например нападения, покушения, отвличания, насилствено изчезване, физическо наблюдение и атаки срещу имущество***;

Or. en

Изменение 264
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
(2) правни и административни злоупотреби;	***заличава се***

Or. en

Изменение 265
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
(2) правни и административни злоупотреби;	***заличава се***

Or. en

Изменение 266
Начо Санчес Амор, Марта Темидо, Матяж Немец, Клое Ридел

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
(2) правни и административни злоупотреби;	(2) правни и административни злоупотреби***, включително злоупотреба с консулски услуги, процедури за екстрадиция и правна взаимопомощ, задочни съдебни производства, злоупотреба с международни системи за уведомяване, системи за разрешение за пътуване, достъп до данни за поведението и за трансакции, както и предизвикване на замразяване на банкови сметки по съображения за регулаторно съответствие и ограничаване на достъпа до банкови и финансови услуги***;

Or. en

Изменение 267
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
(2) правни и административни злоупотреби;	(2) правни и административни злоупотреби***, като например повдигане на неоснователни наказателни обвинения, селективно преследване, отказ от издаване на разрешения, лицензи или одобрения без основателна причина, както и произволни глоби или наказания;***;

Or. en

Изменение 268
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 2а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	(2a) цифрови транснационални репресии и транснационални репресии, извършвани чрез кибернетични средства, като например използването на шпионски софтуер или хакерски атаки;

Or. en

Изменение 269
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 2 а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	(2a) репресии в цифрова среда;

Or. pl

Изменение 270
Михал Кобоско

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 2а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	(2a) цифрови транснационални репресии

Or. en

Изменение 271
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
(3) нефизически методи на принуда;	***заличава се***

Or. en

Изменение 272
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
(3) нефизически методи на принуда;	***заличава се***

Or. en

Изменение 273
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
(3) нефизически методи на принуда;	(3) нефизически методи на принуда***, като например заплахи, сплашване или други тактики за всяване на страх***;

Or. en

Изменение 274
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
(3) нефизически методи на принуда;	(3) нефизически методи на принуда***, включващи действия, които нанасят вреди на психичното здраве***;

Or. en

Изменение 275
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
(3) нефизически методи на принуда;	(3) нефизически методи на принуда***, като например финансов натиск***;

Or. en

Изменение 276
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 3 а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	(3а) подчертава, че държавите членки понастоящем са засегнати от транснационалните репресии в различна степен и имат различни равнища на осведоменост, институционална подготвеност и механизми за защита; подчертава обаче, че тъй като извършителите действат през границите и се възползват от различията между националните системи, транснационалните репресии не могат да бъдат ефективно преодолени чрез изолирани национални мерки и е необходимо

всички държави членки да бъдат ангажирани и подготвени в координирана рамка на ЕС;

Or. en

Изменение 277
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. подчертава със загриженост, че руското правителство осъществява особено агресивни кампании на транснационални репресии в чужбина, които включват дори използването на убийства като инструмент срещу бивши вътрешни лица и други лица, възприемани като заплаха за сигурността на режима; подчертава, че Кремъл поддържа влияние върху ключови културни институции, действащи зад граница, за да формира и наблюдава руската диаспора, като по този начин улеснява прилагането на различни форми на транснационални репресии, включително наблюдение, сплашване, тормоз над дисиденти, манипулиране на общностни структури и оказване на натиск върху отделни лица и техните семейства;

Or. en

Изменение 278
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. осъжда по най-категоричен начин многократните и системни действия на транснационални репресии от страна на руските органи, по-специално отравянето, убийствата и репресиите срещу дисиденти, живеещи в изгнание; припомня по-специално отравянията на Сергей и Юлия Скрипал и убийството на Александър Литвиненко на територията на Обединеното кралство, както и убийството на чеченския командир Зелимхан Хангошвили в Германия;

Or. en

Изменение 279
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. счита, че нарастващият брой на транснационалните репресии представлява заплаха за демокрацията; призовава Комисията да предостави насоки и препоръки на държавите членки как да защитят изложените на риск групи в изгнание; призовава Комисията също така да разгледа възможността за създаване на механизъм за полицейско и съдебно сътрудничество на европейско равнище във връзка с транснационалните репресии;

Or. en

Изменение 280
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. подчертава също така, че арсеналът от тактики и инструменти, използвани за транснационални репресии, непрекъснато се разширява;

Or. pl

Изменение 281
Михал Кобоско

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. подчертава, че арсеналът от тактики и инструменти за транснационални репресии непрекъснато се разширява;

Or. en

Изменение 282
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 5 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5б. със загриженост отбелязва, че Руската федерация е разработила и систематично използва специализирани инструменти за транснационални репресии, включително стратегическата злоупотреба с механизми за международно правно

сътрудничество като системата за уведомяване (чрез бюлетини) и разпространение на Интерпол; подчертава, че Кремъл е демонстрирал трайна способност да използва тези инструменти като евтин механизъм за тормоз, ограничаване на свободата на придвижване и задържане на политически опоненти и изгнаници в чужбина; допълнително подчертава, че Русия е отговорна за издаването на непропорционално голям дял от публичните „червени бюлетини“ на Интерпол в световен мащаб, значително надхвърлящ използването на подобни инструменти от други държави [1a]; подчертава, че този модел отразява съзнателна държавна стратегия за изнасяне на репресии извън националните граници чрез технически, правни и бюрократични канали, наред с тайни или насилствени методи; подчертава следователно, че Европейският съюз трябва да разработи също толкова специализирани защитни инструменти за откриване, предотвратяване и противодействие на злоупотребата с международни правни рамки за цели, мотивирани от политически съображения; призовава за създаването на механизми за скрининг на равнището на ЕС, координирани правни гаранции и по-високи стандарти за прозрачност с цел защита на политическите дисиденти и търсещите убежище от бюлетини и искания за екстрадиция, мотивирани от политически съображения, произтичащи от авторитарни режими;

[1a] ***https://freedomhouse.org/report/transnational-repression/russia; https://www.occrp.org/en/news/repressive-states-misuse-interpol-red-notices-to-***

pursue-political-targets-report

Or. en

Изменение 283
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5б. осъжда по най-категоричен начин действията на транснационални репресии, извършвани от Китайската комунистическа партия срещу дисиденти, уйгури, тибетци, последователи на Фалунг Гонг, активистите за демокрация в Хонконг и други защитници на правата на човека; осъжда по-специално т.нар. „чуждестранни полицейски станции“, които Китай е установил в редица държави от ЕС и по света; подчертава, че тяхната цел е да бъдат заглушени членовете на опозицията, живеещи в чужбина;

Or. en

Изменение 284
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 5 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5в. подчертава, че след разпадането на Съветския съюз Руската федерация постепенно възстановява държавното влияние върху официалните културни и религиозни институции, действащи в

чужбина, включително Руската православна църква, рускоезичните медии и културните организации, свързани с държавата; отбелязва по-специално обединението през 2006 г. между Руската православна църква и Руската православна църква зад граница, както и създаването през 2008 г. на Россотрудничество (Федерална агенция по въпросите на Общността на независимите държави, живеещите в чужбина сънародници и международното хуманитарно сътрудничество), на която е възложено да координира връзките с рускоезичните общности зад граница; допълнително подчертава, че тези структури са част от по-широка държавна екосистема, способна да развива послания, да поддържа мрежи на влияние и да наблюдава общностите на диаспората извън територията на Руската федерация;

Or. en

Изменение 285
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5в. осъжда по най-категоричен начин действията на транснационални репресии, извършвани от Ислямска република Иран в държавите – членки на ЕС; отбелязва, че през юли 2025 г. Съветът наложи санкции на лица и на организирана престъпна мрежа, свързана с министерството на разузнаването и сигурността на Иран, за извънсъдебни убийства и принудително изчезване на дисиденти

в чужбина, включително на територията на ЕС; припомня съвместното изявление от 31 юли 2025 г., издадено от 14 западни правителства, с което се осъждат заговорите за убийства, отвличания и сплашване, организирани от иранските разузнавателни служби и мрежите на марионетни сили на европейска територия;

Or. en

Изменение 286
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 5 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5г. изразява дълбока загриженост, че актове на насилие и сплашване, свързани с ръководството на Чеченската република, се простират отвъд границите на Руската федерация и засягат членове на чеченската диаспора в изгнание; отбелязва, че убийствата на бившия военен командир Сулим Ямадаев в Дубай и на бившия бодигард Умар Израилов в Австрия през 2009 г. бележат появата на модел, при който лица, избягали от Чечения и публично критикуващи нейното ръководство, са обект на атаки в чужбина; допълнително подчертава, че последвалите убийства и нападения срещу чеченски дисиденти в трети държави — включително в Турция, Германия, Франция, Швеция и Австрия— показват, че е налице траен риск за критиците в изгнание и за лицата, които сътрудничат на чуждестранни органи; подчертава, че в журналистически разследвания и в съдебни заключения са посочени

връзки между някои извършители и руски държавни структури за сигурност, което показва, че за подобни операции може да се изискват логистична подкрепа, координация или съгласие, надхвърлящи рамките на действащите регионални субекти [2a];

[2a] https://www.bellingcat.com/news/uk-and-europe/2020/02/17/v-like-vympel-fsbs-secretive-department-v-behind-assassination-of-zelimkhan-khangoshvili/

Or. en

Изменение 287
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5г. осъжда по най-категоричен начин продължаващите репресии на режима на Лукашенко в Беларус, които все по-често са насочени срещу беларуски граждани в чужбина чрез наказателно преследване, конфискация на имущество и други принудителни мерки, насочени към заглушаване на несъгласието;

Or. en

Изменение 288
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 5 д (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

5д. отбелязва със загриженост, че Руската федерация все повече разчита на двустранни споразумения за сътрудничество между прокурорските органи с трети държави с цел улесняване на исканията за екстрадиция, насочени срещу нейни граждани в чужбина; отбелязва също така, че Главният прокурор на Руската федерация има договорености за сътрудничество с партньори в повече от 80 държави, като екстрадицията представлява ключов елемент от това взаимодействие; подчертава, че това свидетелства за съзнателна стратегия, насочена към комбиниране — когато е възможно — или заобикаляне на многостранните гаранции чрез изграждане на алтернативни правни канали с помощта на благосклонни юрисдикции;

Or. en

Изменение 289
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 д (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5д. осъжда по най-категоричен начин наблюдението и транснационалните репресии, упражнявани от турските власти срещу представители на опозицията, по-специално кюрдски активисти или лицата, определяни като поддръжници на движението на Фетхуллах Гюлен;

Or. en

Изменение 290
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5 е (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5е. осъжда по най-категоричен начин участието на Саудитска Арабия в транснационални репресии; припомня по-специално убийството на журналиста Джамал Кашоги в Истанбул на 2 октомври 2018 г.;

Or. en

Изменение 291
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава Комисията и ***Европейската служба за външна дейност (***ЕСВД***)*** да създадат ***механизъм*** на ЕС за събиране на данни, мониторинг и докладване за транснационални репресии;	6. призовава Комисията и ЕСВД да създадат ***механизми*** на ЕС за събиране на данни, мониторинг и докладване за ***транснационалните репресии, обхващащи както инциденти в рамките на ЕС, така и в глобален мащаб, които позволяват на държавите членки, институциите на ЕС, организациите на гражданското общество и засегнатите лица или групи да предоставят информация; и които могат да бъдат използвани от Комисията и държавите членки при разработването, усъвършенстването и оценката на политиките си за противодействие на транснационалните репресии; подчертава необходимостта от високи стандарти за защита на данните, общи методологии и системно отчитане на свързаните с пола измерения и многопластовите***

уязвимости, включително основаните на раса, етническа принадлежност, религия, сексуална ориентация, миграционен статут и социално-икономическа несигурност; подчертава също необходимостта събирането на данни да не възпрепятства професионалния или личния живот на лицата, които са обект на транснационални репресии или са засегнати от такива репресии;

Or. en

Изменение 292
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава Комисията и ***Европейската служба за външна дейност (***ЕСВД***)*** да създадат ***механизъм*** на ЕС за събиране на данни, ***мониторинг*** и докладване за ***транснационални*** репресии;	6. призовава Комисията и ЕСВД да създадат ***механизми*** на ЕС за събиране на данни, ***мониторинг*** и докладване за ***транснационалните репресии, обхващащи както инциденти в рамките на ЕС, така и в глобален мащаб, които позволяват на държавите членки, институциите на ЕС, организациите на гражданското общество и засегнатите лица или групи да предоставят информация; и които могат да бъдат използвани от Комисията и държавите членки при разработването, усъвършенстването и оценката на политиките си за противодействие на транснационалните репресии; подчертава необходимостта от високи стандарти за защита на данните, общи методологии и системно отчитане на свързаните с пола измерения и многопластовите***

уязвимости;

Or. en

Изменение 293
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. ***призовава Комисията и Европейската служба*** за ***външна дейност (ЕСВД) да създадат механизъм*** на ***ЕС за събиране*** на данни, ***мониторинг и докладване*** за ***транснационални репресии***;	6. ***отбелязва отново, че държавите членки носят основно отговорност за документирането и разследването на инциденти на транснационални репресии на своята територия; насърчава държавите членки да събират съответната информация съгласно националното право и, когато е уместно, да споделят*** на ***доброволна основа строго анонимизирани и обобщени*** данни, ***без да се създава централизирана база данни или механизъм*** за ***наблюдение на равнището на Съюза***;

Or. en

Изменение 294
Енгин Ероглу, Хелмут Брандщетер, Марян Шарец, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да създадат механизъм на ЕС за събиране на данни, мониторинг и докладване за транснационални репресии;	6. призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да създадат механизъм на ЕС за събиране на данни, мониторинг и докладване за транснационални репресии***, като се използва опитът на Канада с органите за наблюдение и***

регистрите за чуждестранна намеса; да се уверят, че събираните данни са достъпни за единомислещи партньори;

Or. en

Изменение 295
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да създадат механизъм на ЕС за събиране на данни, мониторинг и докладване за транснационални репресии;	6. призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да създадат механизъм на ЕС за събиране на данни, мониторинг и докладване за транснационални репресии; ***призовава този механизъм да бъде интегриран в текущата работа по създаването на Център за демократична устойчивост;***

Or. en

Изменение 296
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да създадат механизъм на ЕС за събиране на данни, мониторинг и докладване за транснационални репресии;	6. призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да създадат ***в сътрудничество със съответните органи на ЕС, включително Европол,*** механизъм на ЕС за събиране на данни, мониторинг и докладване за транснационални репресии***, както и целенасочена оценка на заплахите***;

Or. en

Изменение 297
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да ***създадат механизъм на ЕС за събиране на данни***, ***мониторинг*** и докладване ***за*** транснационални репресии;	6. призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да ***работят съвместно с държавите членки и организации като Европол и Интерпол за събиране***, ***наблюдение*** и докладване ***на данни относно*** транснационални репресии;

Or. pl

Изменение 298
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. ***призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да създадат механизъм на ЕС за събиране на данни, мониторинг и докладване за транснационални репресии***;	6. ***не подкрепя създаването на нови административни структури на равнището на ЕС в тази област, като подчертава, че ефективните реакции следва да останат в рамките на съществуващите национални механизми***;

Or. en

Изменение 299
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция

Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. ***призовава Комисията и Европейската служба*** за ***външна дейност (ЕСВД) да създадат механизъм на ЕС*** за събиране на данни, мониторинг и докладване за транснационални репресии;	6. ***Призовава*** за ***по-силна координация и*** за събиране на данни, мониторинг и докладване за транснационални репресии ***сред държавите членки***;

Or. en

Изменение 300
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6а. призовава за създаване на европейски механизми за подкрепа на независими медии на диаспорите, включително чрез прозрачни програми за финансиране и достъп до правна помощ с цел противодействие на злоупотребите със съдебни производства (стратегически съдебни производства, насочени срещу публично участие (SLAPP);

Or. ro

Изменение 301
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6а. отново призовава за разработване на правна рамка на ЕС за определянето на държави като

спонсори на тероризма; настоятелно приканва Съвета да включи държавите, участващи в транснационални репресии — като например Русия — в списъка на ЕС на държавите спонсори на тероризма;

Or. en

Изменение 302
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава съществената роля на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии;	***заличава се***

Or. en

Изменение 303
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава съществената роля на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии;	7. подчертава съществената роля на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии; ***призовава за по-добра координация между гражданското общество и правоприлагащите органи с цел предотвратяване, разкриване и окончателно прекратяване на подобни репресивни практики; призовава по-специално за засилено сътрудничество между държавите***

членки при координирането на реакциите спрямо такива действия;

Or. en

Изменение 304
Енгин Ероглу, Хелмут Брандщетер, Марян Шарец, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава съществената роля на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии;	7. подчертава съществената роля на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии; ***насърчава по-тясното сътрудничество между организациите на гражданското общество, институциите на ЕС и държавите членки чрез създаването на платформа на гражданското общество на равнището на ЕС относно транснационалните репресии за обединяване на ресурсите и информацията;***

Or. en

Изменение 305
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава съществената роля на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии;	7. подчертава съществената роля на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии ***и отново изтъква необходимостта от подкрепа за гражданското общество,***

	журналистите, лицата, сигнализиращи за нередности, и други лица, които разкриват механизмите и конкретните случаи на транснационални репресии, често с риск за собствената си безопасност;

Or. en

Изменение 306
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. ***подчертава*** съществената роля на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии;	7. ***признава*** съществената роля ***на организациите*** на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии ***и за повишаването на осведомеността относно този феномен и оказването на подкрепа на жертвите***;

Or. en

Изменение 307
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава съществената роля на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии;	7. подчертава съществената роля на гражданското общество за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии; ***насърчава държавите членки да подкрепят такава важна дейност;***

Or. en

Изменение 308
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава съществената роля на ***гражданското общество*** за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии;	7. подчертава съществената роля на ***политическите дисиденти*** за документирането на най-скритите форми на транснационални репресии;

Or. en

Изменение 309
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава, че недостатъчното докладване е структурно; поради ***това*** призовава за канали за подаване на сигнали, които са достъпни ***и*** съобразени с травмите и гарантират поверителността и безопасността на жертвите;	8. подчертава, че недостатъчното докладване е структурно; ***подчертава, че жертвите могат да се страхуват от ответни действия срещу членовете на семействата си, да изпитват недоверие към институциите поради преживявания в авторитарни режими, да се сблъскват с езикови бариери или несигурен правен статут, както и да се опасяват от неблагоприятни последици при процедурите за предоставяне на убежище или пребиваване;*** призовава ***поради това*** за канали за подаване на сигнали, които са достъпни***,*** съобразени с травмите***, многоезични и ясно отделени от механизмите за прилагане на миграционното законодателство,*** и гарантират поверителността и безопасността на жертвите; ***подчертава, че подобни механизми***

трябва да бъдат чувствителни към културните аспекти, съобразени със свързаните с пола измерения и способни да реагират на специфичните рискове, пред които са изправени расовите, етническите и религиозните малцинства, лицата от общността на ЛГБТИК+, както и лицата с несигурен миграционен статут; подчертава необходимостта структурирана и поверителна обратна връзка от жертвите и от засегнатите общности да бъде интегрирана във всички механизми за защита и докладване, при наличие на надеждни гаранции срещу ответни действия и гаранции за силна защита на личните данни;

Or. en

Изменение 310
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава, че недостатъчното докладване е структурно; поради ***това*** призовава за канали за подаване на сигнали, които са достъпни ***и*** съобразени с травмите и гарантират поверителността и безопасността на жертвите;	8. подчертава, че недостатъчното докладване е структурно; ***подчертава, че лицата, обект на транснационални репресии, могат да се страхуват от ответни действия срещу членовете на семействата си, да изпитват недоверие към институциите поради преживявания в авторитарни режими, да се сблъскват с езикови бариери или несигурен правен статут, както и да се опасяват от неблагоприятни последици при процедурите за предоставяне на убежище или пребиваване;*** призовава ***поради това*** за канали за подаване на сигнали,

ориентирани към защитата и правата, които са достъпни***,*** съобразени с травмите***, многоезични и ясно отделени от механизмите за прилагане на миграционното законодателство,*** и гарантират поверителността и безопасността на жертвите; ***подчертава необходимостта структурирана и поверителна обратна връзка от лицата, които са мишени, и от засегнатите общности да бъде интегрирана във всички механизми за защита и докладване, при наличие на надеждни гаранции срещу ответни действия и гаранции за силна защита на личните данни;***

Or. en

Изменение 311
Ян Фарски

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава, че недостатъчното докладване е структурно; поради това призовава за канали за подаване на сигнали, които са достъпни и съобразени с травмите и гарантират поверителността и безопасността на жертвите;	8. подчертава, че недостатъчното докладване е структурно; поради това призовава за канали за подаване на сигнали, които са достъпни и съобразени с травмите и гарантират поверителността и безопасността на жертвите***, като подчертава, че достъпът до подобни данни следва да бъде ограничен до изрично определените и обучени органи и институции и че трябва да бъдат въведени ефективни гаранции срещу неразрешен достъп, злоупотреба с информация и вторичното утежняване на положението на жертвите***;

Or. en

Изменение 312
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава, че недостатъчното докладване ***е структурно***; ***поради това призовава за канали*** за ***подаване на сигнали***, ***които са*** достъпни и ***съобразени с травмите и гарантират поверителността и безопасността*** на ***жертвите***;	8. подчертава, че недостатъчното докладване ***има структурни причини***; ***призовава държавите членки да използват съществуващите структури,*** за ***да осигурят ясни***, достъпни и ***поверителни процедури за докладване, установени в националното право, като по този начин се избягва създаването*** на ***паралелни механизми, които не са ясно регламентирани***;

Or. ro

Изменение 313
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава, че недостатъчното докладване е структурно; поради това призовава за канали за подаване на сигнали, които са достъпни и съобразени с травмите и гарантират поверителността и безопасността на жертвите;	8. подчертава, че недостатъчното докладване е структурно; поради това призовава за канали за подаване на сигнали, които са достъпни и съобразени с травмите и гарантират поверителността и безопасността на жертвите; ***призовава държавите членки да поддържат тесен диалог с диаспорите, които са най-уязвими на транснационални репресии;***

Or. en

Изменение 314
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава, че недостатъчното докладване е структурно; поради това призовава за канали за подаване на сигнали, които са достъпни и съобразени с травмите и гарантират поверителността и безопасността на жертвите;	8. подчертава, че недостатъчното докладване е структурно; ***подчертава ключовото значение на събирането на точни данни относно случаите на транснационални репресии;*** поради това призовава за канали за подаване на сигнали, които са достъпни и съобразени с травмите и гарантират поверителността и безопасността на жертвите;

Or. en

Изменение 315
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 8 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	***8а. подчертава ключовата роля на гражданското общество при документирането на най-скритите форми на транснационални репресии — включително цифрово наблюдение, финансов натиск и административен тормоз — както и факта, че организациите на гражданското общество често са в по-подходяща позиция да установяват контакт с лицата, превърнали се в мишена, и да документират въздействието върху засегнатите общности; отбелязва, че събирането на данни относно транснационалните репресии към настоящия момент все още се извършва предимно чрез**

неправителствени източници, много от които се сблъскват със сериозни финансови ограничения, което допълнително изостря необходимостта от механизми за наблюдение както на равнището на държавите членки, така и на равнището на ЕС;

Or. en

Изменение 316
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 8 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8б. призовава държавите членки да гарантират, че престъпни и непрестъпни действия, съдържащи елемент на транснационални репресии, се регистрират систематично като такива в целия Европейски съюз, както и че компетентните органи разполагат с необходимия капацитет да разпознават измерението на транснационалните репресии, включително когато дадено поведение не достига прага на наказуемост, но допринася за сплашване, принуда или наблюдение;

Or. en

Изменение 317
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава държавите членки да предоставят специализирано обучение за съответните органи и да създават специални канали за докладване и механизми за бързо реагиране за жертвите и организациите на гражданското общество;	9. призовава държавите членки да ***реагират твърдо при конкретни случаи на транснационални репресии и да осигурят сътрудничество между държавите; насърчава държавите членки да*** предоставят специализирано обучение за съответните органи ***, като се отчита сложният характер и двойствената природа на транснационалните репресии, необходимостта от координиран подход за противодействие на явлението и постоянно разширяващият се набор от използвани инструменти,*** и да създават специални канали за докладване и механизми за бързо реагиране за жертвите и организациите на гражданското общество;

Or. pl

Изменение 318
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава държавите членки да предоставят специализирано обучение за ***съответните*** органи и да създават специални ***канали*** за докладване и механизми за бързо реагиране за ***жертвите*** и организациите на гражданското общество;	9. призовава държавите членки да предоставят специализирано обучение за ***правоприлагащите*** органи***, съдебните органи, финансовите органи, органите по киберсигурността, миграцията и предоставянето на убежище, относно разпознаването и противодействието на транснационалните репресии, както*** и да създават специални***, достъпни линии*** за докладване и механизми за бързо реагиране за ***лицата, превърнати в мишени,*** и организациите

на гражданското общество; ***призовава държавите членки да включват засегнатите общности в разработването и осъществяването на това обучение;***

Or. en

Изменение 319
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. ***призовава държавите членки да предоставят*** специализирано обучение за съответните органи и ***да създават*** специални канали за докладване и механизми за бързо реагиране за жертвите и организациите на гражданското общество;	9. ***припомня, че предоставянето на*** специализирано обучение за съответните органи***, както*** и ***установяването на*** специални канали за докладване и механизми за бързо реагиране за жертвите и организациите на гражданското общество***, попадат в компетентността на държавите членки***;

Or. en

Изменение 320
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава държавите членки да ***предоставят специализирано обучение за съответните*** органи и да ***създават специални канали за докладване и механизми*** за ***бързо реагиране*** за ***жертвите и организациите*** на ***гражданското общество***;	9. призовава държавите членки да ***засилят обучението на компетентните*** органи и да ***определят в рамките на съществуващите структури оперативни звена*** за ***контакт, отговорни*** за ***разглеждането на случаи*** на ***транснационални репресии, без да се създават нови***

административни органи;

Or. ro

Изменение 321
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава държавите членки да предоставят специализирано обучение за съответните органи и да създават специални канали за докладване и механизми за бързо реагиране за жертвите и организациите на гражданското общество;	9. призовава държавите членки да предоставят специализирано обучение за съответните органи и да създават специални канали за докладване ***на различни езици*** и механизми за бързо реагиране за жертвите и организациите на гражданското общество;

Or. en

Изменение 322
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава държавите членки да предоставят специализирано обучение за съответните органи и да създават специални канали за докладване и механизми за бързо реагиране за жертвите и организациите на гражданското общество;	9. призовава държавите членки да предоставят специализирано обучение за съответните органи и да създават специални канали за докладване и механизми за бързо реагиране за жертвите***, лицата, сигнализиращи за нередности,*** и организациите на гражданското общество;

Or. en

Изменение 323
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. ***призовава*** държавите членки да предоставят специализирано обучение за съответните органи и да създават специални канали за докладване и механизми за бързо реагиране за жертвите ***и организациите на гражданското общество***;	9. ***насърчава*** държавите членки да предоставят специализирано обучение за съответните органи и да създават специални канали за докладване и механизми за бързо реагиране за жертвите;

Or. en

Изменение 324
Тейс Рютен, Марта Темидо

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. призовава държавите членки да укрепят местния капацитет чрез интегриране на знания, механизми за наблюдение и политики за противодействие на транснационалните репресии, както и да установят редовен обмен между местните органи и между държавите членки с цел споделяне на опит, тенденции, добри практики и извлечени поуки;

Or. en

Изменение 325
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава Комисията и държавите членки да създадат мрежа от национални звена за контакт относно транснационалните репресии, ***за*** да ***се улесни редовният*** обмен на опит и добри практики;	10. призовава Комисията и държавите членки да създадат мрежа от национални звена за контакт относно транснационалните репресии, ***което*** да ***позволи редовния*** обмен на опит и добри практики; ***призовава държавите членки да осигурят систематично докладване на Комисията относно развитието на национално равнище и да засилят координацията на националните мерки с цел по-ефективно справяне с трансграничното измерение на транснационалните репресии;***

Or. en

Изменение 326
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава Комисията и държавите членки да създадат мрежа от национални звена за контакт относно транснационалните репресии, за да се улесни редовният обмен на опит и добри практики;	10. призовава Комисията и държавите членки да създадат мрежа от национални звена за контакт относно транснационалните репресии, за да се улесни редовният обмен на опит и добри практики; ***призовава тези звена за контакт да бъдат редовно канени на заседанията на Центъра за демократична устойчивост;***

Or. en

Изменение 327
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава Комисията и държавите членки да създадат мрежа от национални звена за контакт относно транснационалните репресии, за да се улесни редовният обмен на опит и добри практики;	10. призовава Комисията и държавите членки да създадат мрежа от национални звена за контакт относно транснационалните репресии, за да се улесни редовният обмен на опит и добри практики ***и да се укрепят функциите на координационните звена в делегациите на ЕС, за да оказват подкрепа и да представят случаи на транснационални репресии***;

Or. en

Изменение 328
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава Комисията ***и държавите членки*** да ***създадат*** мрежа от национални звена за контакт ***относно транснационалните репресии***, ***за*** да ***се улесни редовният обмен на опит и добри практики***;	10. призовава Комисията ***да извърши оценка на съществуващите механизми за сътрудничество, преди*** да ***предложи създаването на нова*** мрежа от национални звена за контакт, ***и*** да ***обоснове необходимостта, пропорционалността и правното основание на такава инициатива***;

Or. ro

Изменение 329
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава Комисията и държавите членки да създадат мрежа от	10. призовава Комисията и държавите членки да създадат мрежа от

национални звена за контакт относно транснационалните репресии, ***за да се улесни редовният обмен*** на ***опит и добри практики***;	национални звена за контакт относно транснационалните репресии ***на доброволен принцип и по начин***, ***който не води до обработване на лични данни*** на ***жертвите на равнището на Съюза***;

Or. en

Изменение 330
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. ***призовава*** Комисията и държавите членки да създадат мрежа от национални звена за контакт относно транснационалните репресии, за да се улесни редовният обмен на опит и добри практики;	10. ***насърчава*** Комисията и държавите членки да създадат мрежа от национални звена за контакт относно транснационалните репресии, за да се улесни редовният обмен на опит и добри практики;

Or. pl

Изменение 331
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава ***Комисията и*** държавите членки да създадат мрежа от национални звена за контакт относно транснационалните репресии***, за*** да ***се улесни редовният*** обмен на опит и добри практики;	10. призовава държавите членки да създадат мрежа от национални звена за контакт относно транснационалните репресии ***и*** да ***улесняват редовния*** обмен на опит и добри практики ***между тях***;

Or. en

Изменение 332
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 10 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	10а. изразява съжаление относно действията на режимите в Беларус и Русия, насочени срещу лидери на демократичната опозиция и други критични гласове, както и срещу членовете на техните семейства, които са били принудени да потърсят убежище в държави – членки на ЕС; призовава държавите – членки на ЕС да последват примера на Литва и да сезират Международния наказателен съд относно ситуацията в Беларус и в съседните държави, като подчертава, че транснационалните репресии, упражнявани от режима на Лукашенко, може да представляват престъпление срещу човечеството;

Or. en

Изменение 333
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава Съвета да назначи координатор за противодействие на транснационалните репресии;	***заличава се***

Or. ro

Изменение 334
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава Съвета да назначи координатор за противодействие на транснационалните репресии;	***заличава се***

Or. en

Изменение 335
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава Съвета да назначи координатор за противодействие на транснационалните репресии;	***заличава се***

Or. en

Изменение 336
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава Съвета да назначи координатор за противодействие на транснационалните репресии;	***заличава се***

Or. en

Изменение 337
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава Съвета да назначи координатор за противодействие на транснационалните репресии;	11. призовава Съвета да назначи координатор за противодействие на транснационалните репресии***, който да служи като централно звено за контакт за националните органи, подготвителните органи на Съвета, Комисията, ЕСВД, както и за други институции на ЕС, международни организации и участници от гражданското общество; подчертава, че координаторът следва да допринася за разработването на цялостна стратегия на ЕС относно транснационалните репресии, да осигурява нейното прилагане и оценка, да насърчава обмена на най-добри практики между държавите членки, да представя политически препоръки и да предлага приоритетни области за действие, както и редовно да докладва на Парламента относно възникващите предизвикателства и постигнатия напредък;***

Or. en

Изменение 338
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава ***Съвета*** да ***назначи координатор за*** противодействие на транснационалните репресии;	11. призовава ***Върховния представител и ЕСВД*** да ***подобрят координацията при съществуващите инструменти на външната политика на ЕС с цел по-ефективно*** противодействие на транснационалните репресии***, включително чрез засилване на присъствието на ЕС в трети***

държави;

Or. en

Изменение 339
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава Съвета да назначи координатор за противодействие на транснационалните репресии;	11. призовава Съвета да назначи координатор за противодействие на транснационалните репресии; ***счита, че този координатор следва да участва и в работата на Центъра за демократична устойчивост;***

Or. en

Изменение 340
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 11 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11а. призовава държавите членки да създадат национални координационни центрове по въпросите на транснационалните репресии с ясен мандат, достатъчни ресурси и персонал, на които да бъде възложено да координират взаимодействието между съответните органи на всички равнища, включително правоприлагащите органи, съдебната власт, финансовите институции, службите за предоставяне на убежище, разузнавателните служби и социалните служби; подчертава, че такива звена следва да подпомагат

наблюдението, защитата на жертвите, превенцията и реакциите спрямо действията на транснационални репресии, както и да осигуряват контрол върху чуждестранните искания, включително исканията за екстрадиция и арест, за да не бъде допуснато съучастие в транснационални репресии;

Or. en

Изменение 341
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 11 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11б. призовава Комисията и ЕСВД да публикуват годишен публичен доклад относно транснационалните репресии, засягащи ЕС, в който е направена оценка на тенденциите, моделите и нововъзникващите рискове, както и на недостатъчно докладваните форми като цифровите репресии, финансовия натиск, ограниченията върху мобилността и принудата чрез марионетни сили, като същевременно се гарантират поверителността, безопасността на жертвите и защитата на данните;

Or. en

Изменение 342
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 11 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11в. призовава Комисията да актуализира мандата на Европол, така че той да отразява необходимостта от справяне с транснационалните репресии; призовава Европол да отдаде приоритет на тясното сътрудничество и обмена на информация между държавите – членки на ЕС с цел справяне с транснационалните репресии;

Or. en

Изменение 343
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава Комисията, в тясно сътрудничество с ЕСВД, да приеме подход, обхващащ целия ЕС, който да гарантира координация и обмен на информация;	12. призовава Комисията, в тясно сътрудничество с ЕСВД, да приеме подход, обхващащ целия ЕС, ***за противодействие на транснационалните репресии,*** който да гарантира координация и обмен на информация ***между институциите и агенциите на ЕС, държавите членки, националните институции по правата на човека в ЕС и съответните заинтересовани страни, включително технологични дружества, финансови институции и международни партньори като Интерпол; подчертава необходимостта от засилено междуинституционално сътрудничество и структуриран политически диалог, за да се осигури съгласуван и ефективен отговор от страна на ЕС;***

Or. en

Изменение 344
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава ***Комисията, в тясно сътрудничество с ЕСВД***, ***да приеме подход, обхващащ целия ЕС***, който ***да гарантира координация*** и ***обмен*** на ***информация***;	12. призовава ***за засилено сътрудничество между правителствата на държавите членки и между компетентните национални органи***, ***като се гарантира обмен на информация***, който ***е необходим, пропорционален*** и ***строго ограничен, при пълно зачитане*** на ***принципите на предоставените правомощия, субсидиарността и пропорционалността***;

Or. en

Изменение 345
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава Комисията, в тясно сътрудничество с ЕСВД, да приеме подход, обхващащ целия ЕС, който да гарантира координация и обмен на информация;	12. призовава Комисията, в тясно сътрудничество с ЕСВД, да приеме подход, обхващащ целия ЕС, който да гарантира координация и обмен на информация ***с членовете и институциите, споделящи демократичните ценности на ЕС***;

Or. en

Изменение 346

Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава Комисията, в тясно сътрудничество с ЕСВД, да приеме подход, обхващащ целия ЕС, който да гарантира координация и обмен на информация;	12. призовава Комисията, в тясно сътрудничество с ЕСВД, да приеме подход, обхващащ целия ЕС, който да гарантира координация и обмен на информация ***с цел по-ефективно справяне с транснационалните репресии в държавите – членки на ЕС***;

Or. en

Изменение 347
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава Комисията***, в тясно сътрудничество с*** ЕСВД***,*** да ***приеме подход, обхващащ целия ЕС, който да гарантира координация*** и ***обмен на информация***;	12. призовава Комисията ***и*** ЕСВД да ***координират*** и ***споделят информацията***;

Or. en

Изменение 348
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. счита, че най-ефективният начин за противодействие на разрастващото се явление транснационални репресии,

извършвани от авторитарни режими срещу лица, пребиваващи в ЕС, е да се демонстрира, че ЕС е способен да действа като силен възпиращ фактор; в този контекст призовава ЕС да продължи да укрепва собствените си отбранителни способности и да намалява зависимостите си;

Or. en

Изменение 349
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. осъжда транснационалните репресии, насочени срещу дисиденти, политически опоненти, журналисти, активисти, спортисти и други лица, и призовава за създаването на цялостна рамка за преодоляване на фрагментацията на националните реакции и за въвеждане на хармонизирани санкции за посредниците и агентите, участващи в подобни действия;

Or. en

Изменение 350
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. призовава държавите членки да засилят сътрудничеството между националните полицейски служби и

граничните органи като обменят информация и координират действията за реагиране в случаи на транснационални репресии на тяхна територия;

Or. en

Изменение 351
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 12 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12в. подчертава, че извършването на актове на транснационални репресии от авторитарни държави на територията на ЕС означава, че агенти на тези режими успяват да влязат на територията на ЕС; поради това счита, че е от първостепенно значение да се подобрят контролът и проверките по външните граници на ЕС; в този контекст призовава ЕС да увеличи допълнително подкрепата си — чрез увеличаване на финансирането, персонала и оборудването — за граничните служби на държавите членки и за агенции като Frontex, за да могат те по-бързо да идентифицират такива агенти и да ги спират;

Or. en

Изменение 352
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 12 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12г. приветства Новия пакт за миграцията и законодателните инициативи към него, тъй като те са насочени към облекчаване на миграционния натиск върху държавите – членки на ЕС, към осигуряване на по-ефективни процедури за скрининг, за да бъдат установени лицата, които действително се нуждаят от закрила, както и към идентифициране на агентите на авторитарни държави, които биха могли да извършват актове на транснационални репресии;

Or. en

Изменение 353
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Подзаглавие 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
Засилване на защитата и подкрепата за лицата, които са мишена на транснационални репресии	Засилване на защитата и подкрепата за лицата, които са мишена на транснационални репресии

Or. en

Изменение 354
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. призовава за всеобхватен,	13. призовава за всеобхватен,

ориентиран към жертвите подход към транснационалните репресии;	ориентиран към жертвите подход към транснационалните репресии***, при който се съчетават незабавни и дългосрочни мерки за защита, както и целенасочена подкрепа за лицата, изложени на повишен риск, включително жени, лица от общността ЛГБТИК+, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и други засегнати групи***;

Or. en

Изменение 355
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. призовава ***за всеобхватен***, ***ориентиран към жертвите подход към транснационалните репресии***;	13. призовава ***държавите членки да гарантират, че лицата, които законно пребивават в ЕС, са ефективно защитени от сплашване***, ***насилие и принуда от страна на чуждестранни субекти или техни марионетни сили***;

Or. en

Изменение 356
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. призовава за всеобхватен***, ориентиран към жертвите*** подход към транснационалните репресии;	13. призовава за всеобхватен подход към транснационалните репресии;

Or. en

Изменение 357
Тейс Рютен

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13а. призовава държавите членки и съответните им органи да създадат базова рамка за защита на лицата, превърнали се в мишена на транснационални репресии, като се осигурят минимални стандарти за ситуационна осведоменост и способности за бързо реагиране в рамките на компетентните органи, както и достъп до специализирани механизми за докладване, звена за пряк контакт и, когато е необходимо, възможност съответните органи да предоставят допълнителна защита на лицата, превърнали се в мишена на транснационални репресии;

Or. en

Изменение 358
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13а. подчертава нуждата такава рамка за защита да действа на всички етапи на защитата, включително ранно предупреждение, спешна защита, стабилизиране, интеграция, търсене на отговорност и възпиране;

Or. en

Изменение 359
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 13 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13б. призовава ЕС и държавите членки да отстранят съществуващите пропуски в защитата чрез укрепване на действащите механизми и създаване на съгласувана и достъпна рамка за защита на жертвите на транснационални репресии, включително чрез безопасен и навременен достъп до визи и процедури за убежище, стабилен статут на пребиваване, законни пътища за дългосрочно пребиваване, достъп до жилищно настаняване, здравеопазване, образование, банкови и социални услуги, правна и финансова помощ, психосоциална подкрепа, езиково обучение и грижи за деца, когато е приложимо, както и защита срещу рискове за сигурността, произтичащи от липсващи документи за пътуване или документи с изтекла валидност; подчертава необходимостта да се избягва зависимостта от краткосрочен или несигурен правен статут, което увеличава уязвимостта към принуда, сплашване и административен натиск; подчертава значението на улесняването на безопасното преместване в рамките на ЕС в определени случаи на транснационални репресии, когато това е необходимо;

Or. en

Изменение 360
Тейс Рютен, Марта Темидо

Предложение за резолюция
Параграф 13 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13б. призовава за създаването на специален канал за подаване на сигнали под формата на национално звено за контакт във всяка държава членка, чрез който лицата да могат да споделят своя опит по поверителен и сигурен начин, подчертава, че сигналите, получени чрез тези канали, следва да водят до своевременна оценка и до конкретни действия от страна на компетентните органи, когато е необходимо, като например разследване на инциденти и установяване на модели или връзки с чуждестранни разузнавателни служби или агенти;

Or. en

Изменение 361
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. призовава държавите членки да признаят психо-социалните вреди за неразделна част от транснационалните репресии;	***заличава се***

Or. en

Изменение 362
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. призовава държавите членки да признаят психо-социалните вреди за неразделна част от транснационалните репресии;	14. призовава държавите членки да признаят психо-социалните вреди за неразделна част от транснационалните репресии ***и да гарантират достъп до многоезична, съобразена със свързаните с пола измерения и с травмите подкрепа за психичното здраве, включително чрез оценка на риска на ранен етап и задействане на мерки за цялостна защита, когато бъдат установени достоверни признаци за вреда***;

Or. en

Изменение 363
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. призовава държавите членки да признаят психо-социалните вреди за неразделна част от транснационалните репресии;	14. призовава държавите членки да признаят психо-социалните вреди за неразделна част от транснационалните репресии; ***подчертава сериозните психологически, социални и свързани със сигурността последици от транснационалните репресии за жертвите и техните семейства, както и възпиращия им ефект върху демократичното участие и свободата на изразяване;***

Or. en

Изменение 364
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. призовава държавите членки да признаят психо-социалните вреди за неразделна част от транснационалните репресии;	14. призовава държавите членки да признаят психо-социалните вреди за неразделна част от транснационалните репресии; ***припомня в тази връзка последиците и психологическата тежест, причинени от стратегически съдебни производства, насочени срещу публично участие (SLAPP), срещу журналисти или правен натиск върху академичната общност;***

Or. en

Изменение 365
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
15. призовава държавите членки да признаят стратегическото използване на правото като форма на транснационални репресии и да гарантират достъп до ефективни, пропорционални и приложими средства за правна защита;	***заличава се***

Or. en

Изменение 366
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
15. призовава държавите членки да признаят стратегическото използване на правото като форма на транснационални репресии и да гарантират достъп до ефективни, пропорционални и приложими средства за правна защита;	15. призовава държавите членки да признаят стратегическото използване на правото***, включително действията, предприемани от стопански субекти като средство за оказване на натиск, сплашване или изтощаване на ресурсите и морала на защитниците на правата на човека,*** като форма на транснационални репресии***,*** и да гарантират***, че жертвите на транснационални репресии имат*** достъп до ефективни, пропорционални и приложими средства за правна защита***, включително обезщетение и възстановяване на съдебните разноски, произтичащи от злонамерени производства, както и да засилят изпълнението на подобни решения***; ***подчертава, че тези средства за защита следва, когато е уместно, да отчитат и по-широките професионални, финансови и социални последици от транснационалните репресии, както и загубата на доходи, принудителното преместване и пречките пред професионалната реинтеграция; [2]*** ***[2] Съвет по правата на човека. Защитници на правата на човека и нови и нововъзникващи технологии: закрила на защитниците на правата на човека, включително жените защитници на правата на човека, в ерата на цифровите технологии. Резолюция 58/23, 4 април 2025 г. Документ на ООН A/HRC/RES/58/23***

Or. en

Изменение 367
Начо Санчес Амор, Марта Темидо, Матяж Немец, Клое Ридел

Предложение за резолюция

Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
15. призовава държавите членки да признаят стратегическото използване на правото като форма на транснационални репресии и да гарантират достъп до ефективни, пропорционални и приложими средства за правна защита;	15. призовава държавите членки да признаят стратегическото използване на правото ***– включително злоупотребата със съдебни производства и умишленото протакане на дела, финансирани от авторитарни държави или техни марионетни сили –*** като форма на транснационални репресии***,*** и да гарантират достъп до ефективни, пропорционални и приложими средства за правна защита; ***призовава ЕС и държавите членки да наблюдават злоупотребите със съдебни или правоприлагащи механизми от страна на държави извършители или свързани с тях субекти; допълнително призовава държавите членки да обмислят изискването извършителите на злоупотреби да обезщетят изцяло жертвата като предварително условие за разглеждане на всякакви последващи правни искания или искания за обмен на информация.***

Or. en

Изменение 368
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
15. призовава държавите членки да признаят стратегическото използване на правото като форма на транснационални репресии и да гарантират достъп до ефективни, пропорционални и приложими средства за правна защита;	15. призовава държавите членки да признаят стратегическото използване на правото като форма на транснационални репресии и да гарантират***, че жертвите на транснационални репресии имат*** достъп до ефективни, пропорционални и

приложими средства за правна защита***,*** ***включително обезщетение и възстановяване на съдебните разноски, произтичащи от злонамерени или неоснователни производства, както и да засилят изпълнението на такива решения***;

Or. en

Изменение 369
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
15. призовава държавите членки да признаят стратегическото използване на правото като форма на транснационални репресии и да гарантират достъп до ефективни, пропорционални и приложими средства за правна защита;	15. призовава държавите членки да признаят стратегическото използване на правото като форма на транснационални репресии и да гарантират достъп до ефективни, пропорционални и приложими средства за правна защита; ***приветства в този контекст Директивата на ЕС за стратегически съдебни производства, насочени срещу публично участие; счита, че подобни мерки следва да бъдат предприети и за защита на академичната свобода от външен натиск;***

Or. en

Изменение 370
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
15. ***призовава държавите членки да признаят*** стратегическото използване на правото като форма на	15. ***отбелязва, че като цяло*** стратегическото използване на правото ***може да се разглежда*** като форма на

транснационални репресии и да ***гарантират*** достъп до ефективни, пропорционални и приложими средства за правна защита;	транснационални репресии и ***че съответно жертвите следва*** да ***имат*** достъп до ефективни, пропорционални и приложими средства за правна защита;

Or. en

Изменение 371
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 15 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	15а. призовава държавите членки да гарантират достъп до специализирана правна помощ за жертвите на транснационални репресии, включително по дела, свързани с искания за екстрадиция, бюлетини на Интерпол, финансови ограничения, съдебни производства, насочени срещу публично участие, тормоз и искания за достъп до данни за поведението, както и да изготвят списък на държавите съучастници в транснационални репресии, за които да се прилага режим на временно спиране или непризнаване, при който не се признава, изпълнява или предоставя процедурна помощ (включително правна взаимопомощ) за правни и квазисъдебни искания от държавата инициатор на репресията и нейните марионетни структури, докато не бъде възстановена независимостта на съдебната система в съответната държава;

Or. en

Изменение 372
Хана Нойман

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 15 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	15б. призовава държавите членки да предоставят целенасочена подкрепа, която да позволи на лицата, превърнали се в мишена на транснационални репресии, да продължат своите професионални и граждански дейности, сред които журналисти, изследователи, артисти, защитници на правата на човека и техните донори, включително чрез достъп до пазара на труда на ранен етап, признаване на професионални квалификации, премахване на основани на гражданството пречки при регистрацията на сдружения или продължаването на граждански дейности, недискриминационен достъп до финансиране от ЕС и гарантиране на ефективна и навременна защита за тези, които решат публично да документират или сигнализират за злоупотреби;

Or. en

Изменение 373
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии;	16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии; ***призовава***

	за подход към транснационалните репресии, който е всеобхватен и ориентиран към жертвите и при който се съчетават незабавни и дългосрочни мерки за защита, както и целенасочена подкрепа за лицата, изложени на повишен риск, включително жени, лица от общността ЛГБТИК+, журналисти, адвокати, защитници на правата на човека и други засегнати групи;

Or. en

Изменение 374
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии;	16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, ***най-силно*** засегнати от транснационални репресии***, както за да бъде улеснено безопасното подаване на сигнали, така и за по-добро разбиране на развиващите се модели на такива репресии, включително действия, които не достигат прага на наказуемост; в тази връзка призовава за създаване на структури за връзка с общностите, системи за ранно предупреждение и подходящи защитни мерки, включително планиране на безопасността, спешно преместване или лична защита, когато е необходимо;***

Or. en

Изменение 375
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии;	16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите ***и институциите***, засегнати от транснационални репресии; ***призовава за укрепване на ролята на Европол и Евроюст, за да се противодейства по-ефективно на транснационалните репресии в държавите членки и да се подобри обменът на информация, включително чрез специализирани обучения;***

Or. en

Изменение 376
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии;	16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии; ***призовава компетентните органи да разработят ясни и подлежащи на отчетност институционални механизми за комуникация със засегнатите общности, като използват съществуващите структури;***

Or. ro

Изменение 377
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии;	16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии; ***отбелязва, че цифровите канали за комуникация следва да включват силно криптиране от край до край, за да се сведе до минимум рискът от прихващане или наблюдение;***

Or. en

Изменение 378
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. призовава ***правоприлагащите*** органи ***и органите за сигурност*** да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии;	16. призовава ***националните*** органи да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии***, за да се подобри разкриването и подаването на сигнали***;

Or. en

Изменение 379

Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите, засегнати от транснационални репресии;	16. призовава правоприлагащите органи и органите за сигурност да създават устойчиви информационни и надеждни канали за комуникация с общностите ***и лицата***, засегнати от транснационални репресии;

Or. en

Изменение 380
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	16а. отбелязва неуспеха на ЕС да защити журналиста Джулиан Асандж, публикувал информация от лица, сигнализиращи за нередности, от транснационални репресии; призовава за изменение на Директивата на ЕС за лицата, подаващи сигнали за нередности, за да се засили защитата на журналистическите източници и да се предоставят незабавно защитен статут, гаранции съгласно принципа на забрана за връщане и обезщетения както на лицата, подаващи сигнали за нередности, така и на журналистите, изправени пред наказателно преследване извън територията; призовава държавите членки да предоставят автоматична правна защита, ускорени процедури за убежище и статут на безопасно убежище на журналисти като Джулиан Асандж, които публикуват

информация от лица, подаващи сигнали за нередности, както и на самите лица, подаващи сигнали за нередности, когато са изправени пред наказателно преследване, свързано с транснационални репресии; призовава Комисията системно да оспорва исканията за екстрадиция от страна на САЩ и Обединеното кралство, когато те засягат защитата на журналистическите източници и могат да се разглеждат като прояви на транснационални репресии.

Or. en

Изменение 381
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	16а. призовава Комисията и държавите членки да създадат леснодостъпни и безопасни механизми за докладване, замислени така, че да зачитат и защитават неприкосновеността на личния живот на тези, които ги използват, за да позволят на лицата, превърнали се в мишена на транснационални репресии, живеещи в изгнание или в общности на диаспората, да изразяват пред съответните правителствени агенции опасения относно цифрови транснационални репресии;

Or. en

Изменение 382
Хана Нойман

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	16а. призовава ЕС и държавите членки да признаят и подкрепят засегнатите лица и общности като ключови участници, реагирали първи на подобни случаи, включително чрез провеждане на консултации, защита на ръководителите на общностите и осигуряване на устойчива подкрепа за инициативи в общността, свързани с наблюдение, документиране и взаимна подкрепа;

Or. en

Изменение 383
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. призовава Комисията и държавите членки да приемат чувствителни към аспектите на пола мерки за защита на жените, засегнати от транснационални репресии;	***заличава се***

Or. en

Изменение 384
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. призовава Комисията и държавите членки да приемат чувствителни към аспектите на пола мерки за защита на жените, засегнати от транснационални репресии;	***заличава се***

Or. en

Изменение 385
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. призовава Комисията и държавите членки да приемат чувствителни към аспектите на пола мерки за защита на жените, засегнати от транснационални репресии;	17. призовава Комисията и държавите членки да приемат чувствителни към аспектите на пола мерки за защита на жените, засегнати от транснационални репресии***, включително за тези, които са изправени пред икономическа зависимост, правна несигурност или основано на пола насилие вследствие на принуда от страна на семейството или отказ на достъп до консулска закрила, и да гарантират достъп до безопасни канали за подаване на сигнали и ефективни средства за правна защита***;

Or. en

Изменение 386
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. призовава Комисията и държавите членки да приемат чувствителни към аспектите на пола мерки за защита на жените, засегнати от транснационални репресии;	17. призовава Комисията и държавите членки да приемат чувствителни към аспектите на пола мерки за защита на жените ***и общностите на ЛГБТИК+***, засегнати от транснационални репресии; ***освен това призовава Комисията и държавите членки да засилят сигурността за семействата на лицата, станали мишена на транснационални репресии, по-специално на децата;***

Or. en

Изменение 387
Антонио Танжер Корея, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. призовава Комисията и държавите членки да приемат ***чувствителни*** към ***аспектите*** на ***пола мерки*** за ***защита на жените***, засегнати от транснационални репресии;	17. призовава Комисията и държавите членки да приемат ***мерки за защита, ориентирани*** към ***жертвите и основани*** на ***техните нужди,*** за ***лицата***, засегнати от транснационални репресии***, като гарантират равна защита и подкрепа за всички жертви, включително за тези, които са изправени пред специфични уязвимости***;

Or. en

Изменение 388
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. ***призовава*** Комисията и държавите членки да ***приемат чувствителни към аспектите на пола мерки за защита на жените***, засегнати от транснационални репресии;	17. ***изисква от*** Комисията и държавите членки да ***гарантират, че мерките за защита се прилагат по недискриминационен начин спрямо всички лица***, засегнати от транснационални репресии***, в съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз***;

Or. ro

Изменение 389
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. призовава Комисията и държавите членки да ***приемат чувствителни към аспектите на пола мерки*** за защита на жените, засегнати от транснационални репресии;	17. призовава Комисията и държавите членки да ***гарантират, че мерките*** за защита на жените, засегнати от транснационални репресии***, са подходящи за специфичните им нужди и обстоятелства***;

Or. en

Изменение 390
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. призовава Комисията и държавите членки да приемат ***чувствителни към аспектите на пола*** мерки за защита на жените, засегнати от транснационални репресии;	17. призовава Комисията и държавите членки да приемат мерки за защита на жените, засегнати от транснационални репресии;

Or. en

Изменение 391
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. призовава ЕСВД да актуализира плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията и насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека, за да се обърне изрично внимание на транснационалните репресии;	18. призовава ЕСВД да актуализира плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията и насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека, за да се обърне изрично внимание на транснационалните репресии; ***призовава Комисията и държавите членки по-специално да създадат предпазни механизми, чрез които да се предотвратява злоупотребата с инструментите на ЕС и националните инструменти в областта на борбата с тероризма, с финансови и административни инструменти по начин, който може да допринесе за транснационални репресии, както и чрез периодични оценки на въздействието върху основните права, механизми за съдебен надзор и процедури за независим преглед; подчертава, че мерките, предприети в името на сигурността, не трябва да възпроизвеждат принудителните практики, характерни за държавите, извършващи транснационални репресии;***

Or. en

Изменение 392
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. призовава ЕСВД да актуализира плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията и насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека, за да се обърне изрично внимание на транснационалните репресии;	18. призовава ЕСВД да актуализира плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията и насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека, за да се обърне изрично внимание на транснационалните репресии***, включително на защитата и подкрепата за защитниците на правата на човека в изгнание и за общностите на диаспорите***;

Or. en

Изменение 393
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 18 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	18а. призовава Европейския парламент и Съвета да изменят Регламент (ЕС) № 810/2009 на Европейския Парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс), като въведат разпоредби, позволяващи допълнително удължаване на престоя за лица, засегнати от транснационални репресии;

Or. en

Изменение 394
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 18 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	18а. призовава Комисията да приведе в действие Стратегията на ЕС за гражданското общество чрез създаването на специален механизъм на равнището на ЕС за предотвратяване и реагиране на транснационалните репресии;

Or. en

Изменение 395
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 18 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	18б. призовава Комисията и ЕСВД да засилят ангажимента си към гражданското общество и да осигурят адекватно и предвидимо финансиране, включително по линия на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество – Глобална Европа (ИССРМ), програмата „Граждани, равенство, права и ценности“ (CERV) и „Хоризонт Европа“, за дейности по документиране, подкрепа на жертвите, системи за ранно предупреждение и инструменти за цифрова сигурност, използвани от защитниците на правата на човека;

Or. en

Изменение 396
Хана Нойман

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 18 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	18в. отбелязва, че потребностите от защита, признати в една държава – членка на ЕС, следва да бъдат последователно и взаимно признавани в целия Съюз, като по този начин се избягват пропуски в защитата в отделните държави членки;

Or. en

Изменение 397
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Подзаглавие 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
Предотвратяване и реагиране на специфични форми на транснационални репресии	Предотвратяване и реагиране на специфични форми на транснационални репресии

Or. en

Изменение 398
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Подзаглавие 5 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	призовава за защита на лицата, които са се свързали с органите, за да докладват за достоверни случаи на транснационални репресии от депортиране и екстрадиция,

включително чрез съвети към тях да поискат убежище или да търсят други форми на субсидиарна закрила, ако все още не са го направили;

Or. en

Изменение 399
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Подзаглавие 5 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	призовава ЕС и неговите държави членки да засилят механизмите за защита на политическите бежанци и защитниците на правата на човека, изложени на риск от транснационални репресии, включително чрез предоставяне на сигурни убежища, справедливи процедури за предоставяне на убежище и гарантиране на защита от принудително депортиране и правен тормоз; настоятелно призовава да се обърне конкретно внимание на рисковете и страховете, пред които са изправени бежанските общности и общностите за предоставяне на убежище; препоръчва да се улесни събирането на семействата на лицата, търсещи убежище, и на бежанците, включително от държави, за които е известно, че са участвали в транснационални репресии, предвид риска от репресии, пред които могат да бъдат изправени роднините;

Or. en

Изменение 400
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. призовава за създаване на рамка на ЕС за справяне с трансграничния характер на физическите транснационални репресии;	19. призовава за създаване на рамка на ЕС за справяне с трансграничния характер на физическите транснационални репресии; ***изисква предприемането на мерки за опазване на защитниците на правата на човека от транснационални репресии, включително предоставяне на правна и политическа подкрепа за лицата, изложени на риск от ответни действия с цел отмъщение извън техните държави на произход, и гаранции, че не се злоупотребява с механизмите за международно правно сътрудничество, така че те да бъдат насочени срещу тях;***

Or. en

Изменение 401
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. призовава за ***създаване*** на рамка на ЕС за справяне с трансграничния характер на физическите транснационални репресии;	19. призовава за ***създаването*** на рамка на ЕС за справяне с трансграничния характер на физическите транснационални репресии***, включително наблюдение, принуда, нападения и опити за отвличане, за да се гарантира, че такива действия се идентифицират, разследват и третират систематично като прояви на репресии от страна на държави, а не като изолирани престъпления***;

Or. en

Изменение 402
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. призовава за ***създаване*** на ***рамка на ЕС за*** справяне с трансграничния характер на физическите транснационални репресии;	19. призовава за ***засилване*** на ***оперативното сътрудничество между държавите членки а*** справяне с трансграничния характер на физическите транснационални репресии***, включително чрез използване на съществуващите инструменти и канали, без да се създават нови централизирани структури на равнището на ЕС и при пълно зачитане на компетентността на държавите членки в областта на вътрешната сигурност***;

Or. en

Изменение 403
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. призовава за ***създаване*** на ***рамка*** на ЕС за ***справяне*** с ***трансграничния характер на физическите транснационални репресии***;	19. призовава за ***засилване*** на ***сътрудничеството на равнището*** на ЕС за ***борба*** с ***физическите транснационални репресии в съответствие с компетенциите, предвидени в Договорите***;

Or. ro

Изменение 404
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. ***призовава за създаване на рамка на ЕС*** за справяне с трансграничния характер на физическите транснационални репресии;	19. ***счита, че това е важно*** за справяне с трансграничния характер на физическите транснационални репресии;

Or. en

Изменение 405
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 19 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	19а. психологически транснационални репресии

Or. en

Изменение 406
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 19 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	19 б. призовава ЕС да създаде всеобхватна рамка на Съюза за ефективно предотвратяване, наблюдение и справяне с трансграничния характер на психологическите транснационални репресии, както и с въздействието им

върху лицата, които са мишени на транснационални репресии, и техните семейства. настоятелно призовава ЕС да признае и да реагира на тежките и дълготрайни психологически последици от транснационалните репресии върху психичното здраве на жертвите, тяхното благополучие, чувството им за сигурност, психологическата им цялост, социалните им отношения и способността им да продължат своята обществена и гражданска ангажираност, които често водят до дългосрочна травма, изолация и социално изключване;

Or. en

Изменение 407
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 19 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	19а. отново подчертава, че цифровите платформи се използват от държавите, извършващи транснационални репресии, като инструмент за упражняване на натиск и призовава поради това Комисията да въведе ефективно законодателство в областта на цифровите технологии, за да бъдат защитени лицата, които са обект на транснационални репресии онлайн; отбелязва, че кампаниите на омраза и клевета, както и разпространението на незаконно съдържание срещу отделни лица или институции, могат да бъдат част от транснационалните репресии, и подчертава, че технологичните компании носят отговорност за предотвратяването на злоупотреби с

техните цифрови услуги за репресивни цели;

Or. en

Изменение 408
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 19 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	19а. подчертава, че Европейският съюз граничи с авторитарни режими, които в цифровата епоха усъвършенстват все повече способностите си за извършване на транснационални репресии, включително онлайн наблюдение, хакерски атаки, сплашване чрез цифрови комуникации, дезинформация и подстрекаване към омраза срещу дисиденти в държавите им на пребиваване, което представлява пряко предизвикателство за сигурността и правата на човека в държавите членки;

Or. en

Изменение 409
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 19 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	19а. подчертава, че най-брутални форми на транснационални репресии, а именно убийствата и отвличанията, разпореждани от враждебни режими, по-специално от Русия и Иран, се извършват на

територията на ЕС, което представлява пряко нарушение на суверенитета на държавите членки и оказва пряко въздействие върху сигурността на гражданите;

Or. pl

Изменение 410
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 19 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	19б. отбелязва, че Руската федерация използва широк спектър от брутални средства за транснационални репресии срещу политически опоненти в чужбина, включително наблюдение, сплашване, опити за отвличане и убийство; подчертава, че бежанците и дисидентите от Чечения са особено честа мишена на такива действия, като в продължение на години в европейските държави са докладвани случаи на насилие и убийства; припомня, че чеченският командир Зелимхан Хангошвили беше убит в Берлин през 2019 г. и че германските разследващи органи са установили, че извършителят е имал връзки с руските служби за сигурност; посочва, че този случай е част от по-широк начин на действие, включително нападения срещу политически опоненти, бивши бойци и чеченски активисти за независимост, намерили убежище в Европа; отбелязва също така, че руските репресивни операции в чужбина включват и нападения и опити за убийство със значим отзвук, при които са използвани забранени химически или радиологични

вещества, като например убийството на Александър Литвиненко в Лондон през 2006 г. и опита за отравяне на Сергей Скрипал през 2018 г., което показва готовността на руските власти да използват крайни мерки срещу опонентите на територията на други държави;

Or. pl

Изменение 411
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 19 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	19в. отбелязва, че режимът на Александър Лукашенко използва широк спектър от инструменти за транснационални репресии срещу беларуски дисиденти, журналисти и активисти на гражданското общество в чужбина, сред които наблюдение, сплашване, заплахи срещу членове на семействата, останали в държавата, и опити за принудително връщане; подчертава, че тези действия са се засилили, особено след манипулираните президентски избори през 2020 г., когато хиляди граждани на Беларус бяха принудени да потърсят политическо убежище в държави от Европейския съюз, както и след 2022 г., когато граждани на Беларус решиха да подкрепят защитата на Украйна, включително чрез създаването на полка „Кастус Калиновски“; осъжда безпрецедентния акт на държавни транснационални репресии от май 2021 г., когато полски граждански самолет, изпълняващ полет между държави от ЕС, беше принуден да

кацне в Минск, за да бъде арестуван Роман Протасевич; подчертава, че инцидентът, при който пътническият самолет беше отвлечен, представлява терористичен акт и крайна форма на използване на държавни средства за преследване на политически опоненти в чужбина, както и сериозно нарушение на безопасността на гражданската авиация; отбелязва още, че беларуските служби за сигурност и свързаните с тях структури извършват дейности, насочени към емигрантските общности, както и опити за инфилтриране в организации на диаспората, разпореждания за физическо насилие, кампании за сплашване, включително в социалните мрежи, задочни политически процеси и други форми на натиск върху семействата на активистите, останали в Беларус, като по този начин се цели сплашване и ограничаване на политическата активност на беларуските граждани в ЕС;

Or. pl

Изменение 412
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, включително тяхното свързано с пола измерение;	20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, ***като например цензура, дезинформация, кампании за очерняне, онлайн тормоз и сплашване,*** включително тяхното свързано с пола

измерение; ***призовава за създаване на достъпни механизми за подаване на сигнали от жертвите и за търсене на отговорност от технологичните компании и други частни участници, когато те улесняват такива практики; подчертава, че целенасочените санкции могат да предизвикат ефект на цифрови транснационални репресии, когато водят до обусловено от технологиите изключване от основни услуги (платежни системи, платформи за пътуване или комуникационни услуги), което възпрепятства или затруднява законната трансгранична дейност на защитниците на правата на човека;***

Or. en

Изменение 413
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, включително тяхното свързано с пола измерение;	20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, ***като например цензура, дезинформация, кампании за очерняне, онлайн тормоз и сплашване,*** включително тяхното свързано с пола измерение***, задействани чрез силно персонализирани алгоритми и системи за препоръки; призовава за създаване на достъпни механизми за подаване на сигнали от жертвите и за търсене на отговорност от технологичните компании и други частни участници, когато те улесняват такива практики, и***

приветства текущия преглед от страна на Комисията на съществуващите механизми за уведомяване и действие на платформите съгласно Акта за цифровите услуги, за да се гарантира, че правата на потребителите могат да се упражняват лесно и ефективно;

Or. en

Изменение 414
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, ***включително тяхното свързано*** с ***пола измерение***;	20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, ***като гарантират пълна и равна защита за всички засегнати лица, без дискриминация, в съответствие*** с ***Хартата на основните права на Европейския съюз и без да ограничават по какъвто и да е начин правото на свобода на изразяване и информация***;

Or. ro

Изменение 415
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават,	20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават,

предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, включително тяхното свързано с пола измерение;	предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, включително тяхното свързано с пола измерение; ***подчертава необходимостта да се признае специфичното предизвикателство на основаните на пола транснационални репресии в областта на цифровите технологии и конкретните последици от този вид репресии за жените, които са техни мишени;***

Or. en

Изменение 416
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, включително ***тяхното свързано с пола измерение***;	20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, ***тъй като цифровите технологии са се превърнали в съществен компонент от инструментариума на извънтериториалната принуда,*** включително ***като се използват наблюдение, хакерски атаки и тормоз онлайн***;

Or. en

Изменение 417
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*

20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, включително тяхното свързано с пола измерение;	20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, включително тяхното свързано с пола измерение; ***припомня, че технологии като изкуствен интелект и шпионски софтуер също се използват в контекста на транснационалните репресии;***

Or. en

Изменение 418
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, включително ***тяхното свързано с пола измерение***;	20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, включително ***чрез мерки за киберсигурност и противодействие на хибридни заплахи***;

Or. en

Изменение 419
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии***, включително тяхното свързано с пола измерение***;	20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии;

Or. en

Изменение 420
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии***, включително тяхното свързано с пола измерение***;	20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии;

Or. en

Изменение 421
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии***, включително тяхното свързано с пола измерение***;	20. призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии ***във всичките им измерения***;

Or. en

Изменение 422
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 20 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	20а. счита, че цифровите транснационални репресии отговарят на критериите за включване сред дейностите, които оказват отрицателно въздействие върху „основните права“, както са определени в Акта за цифровите услуги (АЦУ), по-специално по отношение на оценките на риска, извършвани съгласно този акт; призовава за стриктно и последователно прилагане на АЦУ, за да се гарантира, че платформите и по-специално много големите онлайн платформи, предприемат ефективни действия за ограничаване и противодействие на заплахите, свързани с цифровите транснационални репресии; призовава Комисията да обърне специално внимание на въздействието на цифровите транснационални репресии при предстоящото преразглеждане на насоките относно оценката на риска и мерките за смекчаване от страна на много големите онлайн платформи;

Or. en

Изменение 423
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 20 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	20а. призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че с регулаторните рамки относно онлайн съдържанието, цифровите услуги или дезинформацията, не се налагат на практика глобални стандарти за словото върху

участници извън Съюза, както и да оценят потенциалното въздействие на законодателството на ЕС върху свободата на изразяване и суверенитета в трети държави;

Or. en

Изменение 424
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 20 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	20б. отбелязва със загриженост, че регулаторният натиск от страна на институциите на ЕС в някои случаи е довел до промени в глобалните политики за модериране на съдържание, които засягат изразяването както в рамките на ЕС, така и извън неговата територия; призовава Комисията да разгледа тези твърдения по прозрачен начин и да гарантира, че законодателството на ЕС не подкопава свободата на изразяване или суверенитета както в Съюза, така и в трети държави;

Or. en

Изменение 425
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 20 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	20б. призовава Комисията и ЕСВД изрично да разгледат транснационалните усилия за цензура

	като форма на транснационални репресии, включително като бъдат разработени насоки за откриване и противодействие на трансграничната цензура, сплашването и цифровото заглушаване на диаспори и представители на гражданското общество в рамките на ЕС, както и чрез публично приписване и осъждане на подобни практики, когато е целесъобразно;

Or. en

Изменение 426
Антонио Танжер Корея, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за строго и последователно прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги;	***заличава се***

Or. en

Изменение 427
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за строго и последователно прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги;	***заличава се***

Or. en

Изменение 428
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за строго и последователно прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги;	***заличава се***

Or. en

Изменение 429
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за строго и последователно прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги;	***заличава се***

Or. en

Изменение 430
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за строго и последователно прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги;	***заличава се***

Or. en

Изменение 431
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за ***строго*** и ***последователно прилагане*** на ***Законодателния акт*** за ***цифровите*** услуги;	21. ***призовава ЕС и неговите държави членки да признават, предотвратяват и противодействат на цифровите форми на транснационални репресии, като например цензура, дезинформация, кампании за очерняне, онлайн тормоз и сплашване, както и тяхното свързано с пола измерение; призовава за създаване*** на ***достъпни механизми за подаване на сигнали от жертвите и*** за ***търсене на отговорност от технологичните компании и други частни участници, когато те улесняват такива практики; подчертава, че целенасочените санкции могат да предизвикат ефект на цифрови транснационални репресии, когато водят до обусловено от технологиите изключване от основни*** услуги ***(платежни системи, платформи за пътуване или комуникационни услуги) което възпрепятства или затруднява законната трансгранична дейност на защитниците на правата на човека; призовава ЕС и държавите членки да гарантират, че технологичните компании упражняват задълбочена и постоянна дължима грижа в областта на правата на човека, за да предотвратят използването на техните платформи, инструменти или услуги за улесняване на цифрови транснационални репресии;***

Or. en

Изменение 432
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за строго и последователно прилагане на ***Законодателния акт*** за цифровите услуги;	21. призовава за строго и последователно прилагане на ***Акта*** за цифровите услуги ***(АЦУ) в степента, необходима за ограничаване на транснационалните репресии онлайн, при пълно зачитане на свободата на изразяване; подчертава, че тези действия следва да предотвратят използването на интернет платформи от авторитарни държави за сплашване, изнудване, тормоз и наблюдение на представители на диаспорите и опозиционни активисти в Европейския съюз, като същевременно им позволяват да продължат своята легитимна обществена, журналистическа или гражданска дейност, която често е причината да бъдат принудени да живеят в изгнание и да останат основна мишена на транснационалните репресии;***

Or. pl

Изменение 433
Мириам Лексман

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за строго и последователно прилагане на ***Законодателния акт*** за ***цифровите услуги***;	21. призовава за строго и последователно прилагане на ***съответното законодателство на ЕС в областта на цифровите***

	технологии, включително чрез разследване на системните рискове, породени от платформи като WeChat и TikTok; настоява от тези платформи да се търси отговорност, когато не изпълняват своите законови задължения и не намаляват рисковете за основните права на лицата, пребиваващи в ЕС, по-специално по отношение на използването на тези приложения за финансирано от държавата наблюдение, цензуриране на политическа реч и улесняване на транснационалните репресии срещу общности на диаспорите;

Or. en

Изменение 434
Енгин Ероглу, Хелмут Брандщетер, Марян Шарец, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за строго и последователно прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги;	21. призовава за строго и последователно прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги***, включително чрез разследване на системните рискове, породени от платформи като WeChat и TikTok; настоява от тези платформи да се търси отговорност, когато не намаляват рисковете за основните права на лицата, пребиваващи в ЕС, по-специално при използването на тези приложения за финансирано от държавата наблюдение, цензуриране на политическа реч и улесняване на транснационалните репресии срещу общности на диаспорите;***

Or. en

Изменение 435
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. ***призовава за строго и последователно прилагане*** на ***Законодателния акт*** за цифровите услуги;	21. ***подчертава, че свободата на словото е крайъгълният камък на демократичното общество; изразява загриженост, че Актът*** за цифровите услуги ***(АЦУ) може да доведе до създаването на общоевропейски режим на цензура и че ЕС използва АЦУ, за да определя какво съдържание може или не може да се публикува в социалните медии; счита, че това развитие подкопава легитимния демократичен дискурс и потиска свободата на словото;***

Or. en

Изменение 436
Ян Фарски

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за строго и последователно прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги;	21. призовава за строго и последователно прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги***, особено по отношение на задължението на много големите онлайн платформи да идентифицират, оценяват и ограничават системните рискове, свързани с цифровите транснационални репресии, включително координираните кампании за онлайн тормоз, манипулирането на алгоритми***;

Or. en

Изменение 437
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. призовава за строго и ***последователно*** прилагане на ***Законодателния акт*** за цифровите услуги;	21. призовава за строго***,*** ***последователно*** и ***пропорционално*** прилагане на ***Акта*** за цифровите услуги ***(АЦУ), при пълно зачитане на свободата на изразяване, медийния плурализъм и принципа на субсидиарност, както и за предотвратяване на всякакво използване на АЦУ като инструмент за политическа или идеологическа цензура***;

Or. ro

Изменение 438
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. ***призовава за строго и последователно*** прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги;	21. ***подчертава, че транснационалните репресии не следва да се използва като основание за*** прилагане на Законодателния акт за цифровите услуги ***извън неговия установен мандат***;

Or. en

Изменение 439
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	21а. отбелязва със загриженост наличието на документирани случаи, включващи частни компании, които разработват и изнасят усъвършенстван шпионски софтуер и инструменти за цифрово наблюдение, включително израелски компании като групата NSO, разработчик на шпионския софтуер Pegasus, чиито продукти са били използвани срещу журналисти, защитници на правата на човека, политически опоненти и представители на малцинства; призовава за засилване на контрола върху износа, въвеждане на задължения за наблюдение след продажбите и за временно спиране или прекратяване на договори, когато съществува съществен риск от злоупотреба с такива технологии за целите на транснационалните репресии; подчертава, че държавите членки не трябва да сключват договори за услуги за наблюдение или шпионски софтуер с компании, за които има данни, че са свързани с нарушения на правата на човека, когато съществува ясен риск, че тези инструменти могат да се използват за улесняване на транснационални репресии; припомня, че решенията в областта на обществените поръчки трябва да бъдат в съответствие с международните задължения относно правата на човека и че ако сътрудничеството с компании, свързвани с документирани злоупотреби, продължава, това може да допринесе за подобни практики или да ги улесни.

Or. en

Изменение 440
Мириам Лексман

Предложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	21а. изразява дълбока загриженост относно използването на изкуствен интелект от трети държави и техни марионетни сили като инструмент за транснационални репресии, включително чрез цифрово наблюдение, подпомагано от изкуствен интелект, използване на шпионски софтуер, фишинг и хакерски атаки, разкриване на лични данни (доксинг), автоматизиран онлайн тормоз и координирани кампании за дезинформация в социалните медии; призовава Комисията и държавите членки да обърнат специално внимание в съответното законодателство на ЕС на заплахите от транснационални репресии, подпомагани от изкуствен интелект, за да се гарантира ефективно прилагане, строг контрол върху износа и механизми за търсене на отговорност;

Or. en

Изменение 441
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. Призовава цифровите транснационални репресии да бъдат изрично включени в обхвата на	***заличава се***

„системните рискове“ съгласно Акта за цифровите услуги;

Or. en

Изменение 442
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. Призовава цифровите транснационални репресии да бъдат изрично включени в обхвата на „системните рискове“ съгласно Акта за цифровите услуги;	***заличава се***

Or. en

Изменение 443
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. Призовава цифровите транснационални репресии да бъдат изрично включени в обхвата на „системните рискове“ съгласно Акта за цифровите услуги;	***заличава се***

Or. en

Изменение 444
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. ***Призовава*** цифровите транснационални репресии да бъдат ***изрично*** включени в обхвата на „системните рискове“ съгласно Акта за цифровите услуги;	22. ***призовава*** цифровите транснационални репресии ***изрично*** да бъдат включени в обхвата на „системните рискове“ съгласно ***Акта за цифровите услуги, а платформите да бъдат задължени да извършват оценка на тези рискове и да ги ограничават; призовава Комисията да вземе това предвид при изготвянето на насоки относно спазването на изискванията на Акта за цифровите услуги;***

Or. en

Изменение 445
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. ***Призовава*** цифровите транснационални репресии ***да бъдат изрично включени в обхвата*** на ***„системните рискове“ съгласно*** Акта за цифровите услуги;	22. ***отбелязва, че в Акта за цифровите услуги не са предвидени ефективни мерки по отношение на*** цифровите транснационални репресии***; подчертава необходимостта от съществено изменение и ограничаване*** на ***обхвата на*** Акта за цифровите услуги***, за да бъде по-добре защитена свободата на словото онлайн; призовава за строги мерки с цел по-добра защита на лицата от цифровите транснационални репресии;***

Or. en

Изменение 446
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. ***Призовава*** цифровите транснационални репресии да ***бъдат изрично включени в обхвата*** на ***„системните рискове“ съгласно Акта*** за ***цифровите услуги***;	22. ***подчертава, че включването на*** цифровите транснационални репресии ***(TNR) в категорията на „системните рискове“ не трябва*** да ***води до ограничаване на законното съдържание или до стесняване*** на ***демократичния дебат, и призовава за строги механизми за съдебен контрол и ефективни средства*** за ***защита на потребителите***;

Or. ro

Изменение 447
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. ***Призовава*** цифровите транснационални репресии ***да бъдат изрично включени*** в ***обхвата на „системните рискове“ съгласно Акта за цифровите услуги***;	22. ***отбелязва, че*** цифровите ***заплахи са се превърнали в основен елемент от инструментариума на правителствата, които извършват*** транснационални репресии***, тъй като цифровите заплахи срещу политическите опоненти*** в ***изгнание намаляват разходите за упражняване на политически контрол извън територията***;

Or. en

Изменение 448
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. ***Призовава*** цифровите транснационални репресии да бъдат изрично включени в обхвата на „системните рискове“ съгласно Акта за цифровите услуги;	22. ***призовава*** цифровите транснационални репресии да бъдат изрично включени в обхвата на „системните рискове“ съгласно Акта за цифровите услуги ***и да бъдат създадени специални канали за подаване на сигнали от общностите на диаспорите***;

Or. en

Изменение 449
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 22 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	22а. подчертава ключовото значение на интернет платформите и цифровите медии за лицата, които са били принудени да напуснат своите държави в резултат на политическо преследване; отбелязва, че тези инструменти им дават възможност да продължат своята журналистическа, гражданска и политическа дейност, както и дейностите за насърчаване на правата на човека, демокрацията и свободата на изразяване, и да поддържат връзка с общностите и близките си в държавата си на произход; подчертава, че цифровото пространство е важен елемент за гарантиране на плурализма на информацията и за подкрепа на гражданското общество в изгнание; изразява становището, че по-специално свободата на изразяване следва да бъде защитена;

Or. pl

Изменение 450
Антонио Танжер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 22 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	22а. подчертава, че реакциите срещу подпомаганите от технологиите транснационални репресии трябва изцяло да зачитат свободата на изразяване, неприкосновеността на личния живот и надлежното провеждане на съдебни процеси; призовава доставчиците на онлайн услуги да сътрудничат с компетентните национални органи — при наличие на съдебно разрешение и ефективни средства за правна защита — с цел противодействие на незаконен тормоз, заплахи и принуда, свързани с чуждестранни държавни субекти;

Or. en

Изменение 451
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. изразява дълбока загриженост относно ***използването*** на шпионски софтуер и ***технологии за наблюдение*** от ***трети*** държави ***и техните марионетни сили***;	23. изразява дълбока загриженост относно ***излагането на защитниците на правата на човека на незаконно или произволно наблюдение, незаконна или произволна намеса в неприкосновеността на личния живот, целенасочено прихващане на комуникации, хакерски атаки, включително финансирани от правителства, както и на всички***

	форми на насилие и тормоз в онлайн среда[1]; призовава ЕС и държавите членки да осигурят строг надзор върху пазарите на шпионски софтуер, ефективни механизми за търсене на отговорност и криминализиране на незаконното събиране на данни, извършвано от името на чужди държави в нарушение на правото на ЕС;

Or. en

Изменение 452
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. изразява дълбока загриженост относно използването на шпионски софтуер и технологии за наблюдение от трети държави и техните марионетни сили;	23. изразява дълбока загриженост относно използването на шпионски софтуер и технологии за наблюдение от трети държави и техните марионетни сили ***срещу лица в Съюза; призовава ЕС и държавите членки да гарантират строг надзор върху пазарите на шпионски софтуер и да въведат ефективни механизми за търсене на отговорност;***

Or. en

Изменение 453
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. изразява дълбока загриженост относно използването на шпионски	23. изразява дълбока загриженост относно използването на шпионски

софтуер и технологии за наблюдение от трети държави и техните марионетни сили;	софтуер и технологии за наблюдение от трети държави и техните марионетни сили***, което е незаконно и нарушава суверенитета на държавите членки***;

Or. pl

Изменение 454
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. ***изразява дълбока загриженост относно*** използването на шпионски софтуер и технологии за наблюдение от трети държави и техните марионетни сили;	23. ***подчертава, че правото на сигурна и поверителна комуникация е основно право; категорично осъжда*** използването на шпионски софтуер и технологии за наблюдение от трети държави и техните марионетни сили;

Or. en

Изменение 455
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. изразява дълбока загриженост относно използването на шпионски софтуер и технологии за наблюдение от трети държави и техните марионетни сили;	23. изразява дълбока загриженост относно използването на шпионски софтуер и технологии за наблюдение от трети държави и техните марионетни сили ***срещу лица, пребиваващи на територията на Европейския съюз***;

Or. en

Изменение 456
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. изразява дълбока загриженост относно използването на шпионски софтуер и технологии за наблюдение ***от трети държави и техните марионетни сили***;	23. изразява дълбока загриженост относно използването на шпионски софтуер и технологии за наблюдение;

Or. en

Изменение 457
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. изразява дълбока загриженост относно използването на шпионски софтуер и технологии за наблюдение от ***трети държави и техните марионетни сили***;	23. изразява дълбока загриженост относно използването на шпионски софтуер и технологии за наблюдение от ***репресивни правителства***;

Or. en

Изменение 458
Енгин Ероглу, Хелмут Брандщетер, Марян Шарец, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 23 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23а. изразява дълбока загриженост относно използването на изкуствен интелект от трети държави и техни марионетни сили като инструмент за транснационални репресии, включително чрез цифрово

наблюдение, подпомагано от изкуствен интелект, използване на шпионски софтуер, фишинг и хакерски атаки, разкриване на лични данни (доксинг), автоматизиран онлайн тормоз и координирани кампании за дезинформация в социалните медии; призовава Комисията и държавите членки да обърнат специално внимание в съответното законодателство на ЕС на заплахите от транснационални репресии, подпомагани от изкуствен интелект, включително в Акта за цифровите услуги, Акта за изкуствения интелект и Регламента за изделията с двойна употреба, за да се гарантира стриктно спазване, строг контрол върху износа и механизми за търсене на отговорност;

Or. en

Изменение 459
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 23 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23а. в този контекст призовава държавите членки да прилагат препоръките на анкетната комисия на Европейския парламент за разследване на използването на Pegasus и еквивалентен шпионски софтуер за наблюдение, както и да засилят гаранциите срещу разпространението шпионски софтуер и злоупотребата с него, и да запълнят пропуските в националното законодателство чрез по-ефективно прилагане на законодателството на Съюза, като например Директивата

относно борбата с изпирането на пари, правилата за обществените поръчки и Регламента за изделията с двойна употреба;

Or. en

Изменение 460
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 23 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23а. противопоставя се на ориентирани към сигурността технологични отговори на цифровите транснационални репресии като безразборно наблюдение чрез изкуствен интелект и разширяване на отговорността на платформите; поставя приоритет върху защитата на личните данни, правото на криптиране и наблюдението, водено от гражданското общество, вместо разширяване на държавните и корпоративните инфраструктури за наблюдение, които наподобяват тактиките на държавите, извършващи транснационални репресии;

Or. en

Изменение 461
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 23 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23а. отбелязва, че инструменти

като шпионския софтуер Pegasus се използват за наблюдение на активисти, политици и журналисти;

Or. en

Изменение 462
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 23 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23б. припомня доклада на Европейския парламент, изготвен от анкетната комисия PEGA, в който се съдържат препоръки за борба с незаконното използване на шпионски софтуер, по-специално на натрапчив шпионски софтуер; изразява съжаление, че Комисията до този момент не е взела предвид тези препоръки, въпреки че проблемите продължават да съществуват; подчертава, че това излага всички граждани на ЕС — и по-специално представителите на гражданското общество, журналистите, академичната общност, защитниците на правата на човека, както и институциите — на значителен риск от намеса, по-специално чуждестранна намеса;

Or. en

Изменение 463
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 23 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23б. осъжда ролята на суверенния облак Amazon Web Services (AWS) като потенциално средство за транснационални репресии, предвид зависимостта му от инфраструктура, базирана в САЩ и уязвима на външни искания; призовава да се забрани използването на услугите на AWS за чувствителни данни на ЕС, включително данни, свързани със защитници на правата на човека и общности на диаспори, както и за разработване на суверенен публичен облак на ЕС; изразява съжаление за наличието на този системен риск за цифровия суверенитет на ЕС;

Or. en

Изменение 464
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 23 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23б. отбелязва, че някои режими използват заплахи или предлагат заплащане за записване на участници в протести или за шпиониране на дисиденти, което пряко засяга упражняването на основни права като свобода на събранията и свобода на сдружаване в ЕС;

Or. en

Изменение 465
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция

Параграф 23 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23в. припомня опасенията, изразени от специални докладчици на ООН относно предполагаемото използване на шпионски софтуер Pegasus и Candiru срещу политически представители на каталунското малцинство и представители на гражданското общество в т.нар. случай „CatalanGate“; отбелязва, че мащабът и сложността на наблюдението, както и възпиращият му ефект върху свободата на изразяване, събранията и участието на малцинствата, пораждат опасения, че е възможно да възникнат модели на цифрови транснационални репресии в Съюза; подчертава, че непрозрачността на пазара на шпионски софтуер за търговски цели затруднява ефективното установяване на извършителите и на отговорността:

Or. en

Изменение 466
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 23 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23в. призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че много големите онлайн платформи и търсачките прилагат модериране на съдържанието, при което се зачитат правата на човека; призовава тези платформи да създадат механизми за бърза реакция по отношение на изложените на риск лица,

включително приоритетни канали за подаване на сигнали, своевременен преглед на сигналите от човек, гаранции срещу произволно премахване на съдържание, както е предвидено в АЦУ, както и ефективни реакции при доксинг, превземане на потребителски профили и координиран онлайн тормоз;

Or. en

Изменение 467
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 23 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23г. призовава Комисията да отнеме сертификатите по рамката за защита на данните между ЕС и САЩ за AWS, предвид рисковете от транснационални репресии, произтичащи от прекомерно спазване на изискванията, свързани с борбата с изпирането на пари/финансирането на тероризма; призовава Комисията и държавите членки да изискват независими одити на всички търговски суверенни облаци, за да се предотврати използването на данни като средство за натиск или злоупотреба;

Or. en

Изменение 468
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 23 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23г. призовава Службата на Комисията по изкуствен интелект да извърши по-задълбочена оценка на въздействието на изкуствения интелект върху транснационалните репресии и да предложи конкретни гаранции за предотвратяване на злоупотребата със системи за изкуствен интелект по начини, които дават възможност за наблюдение, принуда или репресии през границите;

Or. en

Изменение 469
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 23 д (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23д. осъжда намесата на Израел в областта на киберсигурността и защитата на данните в ЕС чрез износ на натрапчиви технологии към държави с висок риск; призовава Комисията да включи NSO и сходни компании в режима на ЕС за глобални санкции в областта на правата на човека и да прекрати финансирането от ЕС и партньорствата с участващите субекти;

Or. en

Изменение 470
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. признава репресиите срещу членове на семействата на лица в изгнание като форма на транснационални репресии;	24. признава репресиите срещу членове на семействата на лица в изгнание ***— независимо дали се случват в рамките на ЕС или в трети държави —*** като ***отделна и сериозна*** форма на транснационални репресии; ***призовава сплашването, задържането, конфискацията на имущество, забраните за пътуване и сходните практики, насочени срещу членове на семейството, да бъдат систематично разглеждани в рамките на механизмите на ЕС за наблюдение, санкции, предоставяне на убежище и дипломатически реакции;***

Or. en

Изменение 471
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. признава репресиите срещу членове на семействата на лица в изгнание като форма на транснационални репресии;	24. признава репресиите срещу членове на семействата на лица в изгнание като форма на транснационални репресии***, както когато членовете на тези семейства пребивават в държавата, упражняваща транснационални репресии, така и когато се намират в трети държави***;

Or. pl

Изменение 472
Михал Кобоско

Предложение за резолюция

Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. признава репресиите срещу членове на семействата на лица в изгнание като форма на транснационални репресии;	24. признава репресиите срещу членове на семействата на лица в изгнание като форма на транснационални репресии***, включително когато членовете на семейството се намират на територията на държавата, извършваща транснационалните репресии, или на територията на трета държава***;

Or. en

Изменение 473
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. ***признава репресиите*** срещу членове на семействата на лица в ***изгнание като форма на транснационални репресии***;	24. ***отбелязва, че транснационалните репресии може да включват също репресии*** срещу членове на семействата на лица***,*** ***превърнати*** в ***мишени***;

Or. en

Изменение 474
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. признава репресиите срещу членове на семействата на лица в изгнание като форма на транснационални репресии;	24. признава репресиите срещу членове на семействата ***или сътрудници*** на лица в изгнание като форма на транснационални репресии;

Or. en

Изменение 475
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 24 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	24а. призовава държавите членки да гарантират, че случаите на принуда чрез посредници и сплашване на семейства се документират и разглеждат, дори когато наказателното преследване е ограничено поради пречки в юрисдикцията, както и че засегнатите лица получават подходяща защита и подкрепа;

Or. en

Изменение 476
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. призовава държавите членки да използват събиране на семейството и други защитни пътища, за да намалят излагането на принуда чрез посредници;	***заличава се***

Or. en

Изменение 477
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. призовава държавите членки да използват събиране на семейството и други защитни пътища, за да намалят излагането на принуда чрез посредници;	***заличава се***

Or. en

Изменение 478
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. призовава държавите членки да използват събиране на семейството и други защитни пътища, за да намалят излагането на принуда чрез посредници;	25. призовава държавите членки да използват събиране на семейството и други защитни пътища, за да намалят излагането на принуда чрез посредници***, като подчертава, че събирането на семейството е една от най-ефективните мерки за защита срещу натиск, упражняван чрез роднини***;

Or. en

Изменение 479
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. призовава държавите членки да използват ***събиране на семейството и други*** защитни пътища, за да намалят излагането на принуда чрез посредници;	25. призовава държавите членки да използват защитни пътища, за да намалят излагането на принуда чрез посредници***, включително събиране на***

семейството, когато това е целесъобразно;

Or. en

Изменение 480
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. призовава държавите членки да използват ***събиране на семейството и други*** защитни пътища, за да намалят излагането на принуда чрез посредници;	25. призовава държавите членки да използват защитни пътища, за да намалят излагането на принуда чрез посредници;

Or. pl

Изменение 481
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 25 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	25а. отбелязва със сериозна загриженост, че органите на някои режими все по-често използват задочни съдебни процеси, масови наказателни производства, конфискация на имущество и сплашване на роднини като инструменти за репресия срещу дисиденти в чужбина, с което възпрепятстват безопасното им завръщане, ограничават правата им на собственост и упражняват непряк натиск чрез членовете на техните семейства, останали в държавата;

Or. en

Изменение 482
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Подзаглавие 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
Справяне със структури, които способстват за транснационални репресии	Справяне със структури, които способстват за транснационални репресии

Or. en

Изменение 483
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. призовава Комисията и държавите членки да идентифицират, оценяват и смекчават ***уязвимостите*** в административните, правните и финансовите системи, които могат да бъдат използвани за транснационални репресии;	26. призовава Комисията и държавите членки да идентифицират, оценяват и смекчават ***структурните уязвимости*** в административните, правните и финансовите системи ***на равнището на ЕС и на национално равнище***, които могат да бъдат използвани за транснационални ***репресии, включително в консулските услуги, процедурите за издаване на визи и за пребиваване, финансовото регулиране и практиките за обработване на данни; призовава за засилен контрол върху административните и правните процедури, свързани с предоставянето на убежище и международна закрила, предвид възможните фатални последици за жертвите на транснационални репресии, ако бъдат депортирани в държава, която извършва или подпомага такива***

репресии;

Or. en

Изменение 484
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. призовава Комисията и държавите членки да идентифицират, оценяват и смекчават ***уязвимостите*** в административните, правните и финансовите системи, които могат да бъдат използвани за транснационални репресии;	26. призовава Комисията и държавите членки да идентифицират, оценяват и смекчават ***структурните уязвимости*** в административните, правните и финансовите системи ***на равнището на ЕС и на национално равнище***, които могат да бъдат използвани за транснационални репресии***, включително в консулските услуги, процедурите за издаване на визи и за пребиваване, финансовото регулиране и практиките за обработване на данни***;

Or. en

Изменение 485
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. призовава Комисията и държавите членки да идентифицират, оценяват и смекчават уязвимостите в административните, правните и финансовите системи, които могат да бъдат използвани за транснационални репресии;	26. призовава Комисията и държавите членки да идентифицират, оценяват и смекчават уязвимостите в административните, правните и финансовите системи, които могат да бъдат използвани за транснационални репресии***, като отчитат, че***

държавите често не разполагат с достатъчен капацитет, за да разбират и подпомагат хората, които са мишени на транснационални репресии;

Or. en

Изменение 486
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. призовава Комисията и държавите членки да идентифицират, оценяват и смекчават уязвимостите в административните, правните и финансовите системи, които могат да бъдат използвани за транснационални репресии;	26. призовава Комисията и държавите членки***, както и организации като Интерпол,*** да идентифицират, оценяват и смекчават уязвимостите в административните, правните и финансовите системи, които могат да бъдат използвани за транснационални репресии;

Or. pl

Изменение 487
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. ***призовава Комисията и*** държавите членки да идентифицират, оценяват и смекчават уязвимостите в административните, правните и финансовите системи, които могат да бъдат използвани за транснационални репресии;	26. ***насърчава*** държавите членки да идентифицират, оценяват и смекчават уязвимостите в административните, правните и финансовите системи, които могат да бъдат използвани за транснационални репресии;

Or. en

Изменение 488
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. посочва, че държавните субекти, използващи транснационални репресии за потискане на несъгласие и критика извън собствените си държави, все по-често превръщат в инструменти и „въоръжават“ държавни институции и свързани структури, като ги използват за оказване на натиск върху диаспората и дисидентите; подчертава в този контекст дейността на структури като работния отдел на единния фронт на Китай (UFWD), които според редица анализи функционират като инструмент за упражняване на политическо влияние и контрол върху диаспората;

Or. pl

Изменение 489
Тейс Рютен, Марта Темидо

Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че съответните органи получават целенасочено обучение относно признаците и формите на транснационални репресии, което да им позволи да разпознават възможни случаи на ранен етап — например

злоупотреба с червени бюлетини, заповеди за арест и предполагаеми връзки с терористична дейност, използвани за подвеждане на органите на държавите членки — и да предприемат бързи действия за предотвратяване на улесняването или извършването на транснационални репресии в ЕС;

Or. en

Изменение 490
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. подчертава, че за да не се превърнат институциите на ЕС и държавите членки неволно във фактори, улесняващи извършването на транснационални репресии, е необходимо да бъдат въведени гаранции, основани на оценка на риска, алтернативни процедури, когато е необходимо, както и засилен контрол върху правната и финансовата инфраструктура, схемите за получаване на пребиваване чрез инвестиции и рамките за борба с изпирането на пари, за да се предотврати злоупотреба с тях от страна на извършителите и да се гарантира търсенето на отговорност;

Or. en

Изменение 491
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. призовава финансовите институции да полагат дължима грижа в областта на правата на човека в ситуации с висок риск, да оценяват възможностите за злоупотреба с процедурите за съответствие за целите на транснационалните репресии и да гарантират, че прекомерното прилагане на изискванията за съответствие не води до произволно прекратяване на банкови отношения, изключване от основни финансови услуги или косвено улесняване на транснационалните репресии;

Or. en

Изменение 492
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 26 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26б. отбелязва, че Китайската народна република използва разнообразни институционални инструменти, сред които дипломатически представителства, студентски организации и академични институции, за да упражнява незаконно влияние върху академичните среди в чужбина и да наблюдава и оказва натиск върху студенти и изследователи от китайски произход, което също следва да се класифицира като транснационални репресии; подчертава, че китайските дипломатически мисии често

осигуряват финансиране и насоки за Асоциациите на китайските студенти и учени (CSSA), които в някои случаи биват мобилизирани, за да реагират на събития, лекции или инициативи, за които се счита, че противоречат на линията на Китайската комунистическа партия, включително чрез опити за нарушаване на академични дебати и събития по теми като например правата на човека, Тибет или Тайван; също така подчертава, че през последните години множество институти „Конфуций“ в Европа, Северна Америка и Австралия са били закрити или разследвани поради опасения, че могат да бъдат използвани от Пекин като инструменти за пропаганда, политическо влияние или събиране на информация в академичните среди, включително срещу чуждестранни студенти; отбелязва, че тези практики допринасят за създаването на атмосфера на натиск и самоцензуриране сред студентите, особено сред онези, които изразяват критични позиции към китайските комунистически органи или подкрепа за демокрацията в Хонконг, правата на човека в Тибет или демократичен Тайван, което представлява пример за транснационални репресии, подкопаващи академичната свобода и свободата на изразяване в приемащите държави;

Or. pl

Изменение 493
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 26 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26б. призовава банките да въведат изисквания за предварителна проверка преди замразяване на средства или сметки, за да бъдат установени евентуални злоупотреби преди налагането на ограничения, като по време на извършването на проверките се гарантира достъп до основни банкови услуги, и призовава звената за финансово разузнаване да идентифицират и анализират финансови модели, свързани с транснационални репресии; подчертава, че когато се установи, че финансови ограничения са улеснили извършването на транснационални репресии или са били резултат от такива репресии, засегнатите лица и организации следва да имат достъп до ефективни средства за правна защита, което включва премахване на необосновани ограничения и предоставяне на подходящо обезщетение за претърпените финансови вреди и накърняването на репутацията;

Or. en

Изменение 494
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 26 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26б. призовава държавите членки стриктно да проверяват — и когато е необходимо да отнемат — разрешения за пребиваване, свързани с инвестиции, както и сходни схеми за т.нар. „златни визи“, за лица, които по достоверен начин са свързани с

режими или мрежи, за които е известно, че извършват транснационални репресии, за да се предотврати придобиването на право на пребиваване в ЕС от извършители и посредници, което би могло да улесни извършването на незаконни дейности;

Or. en

Изменение 495
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 26 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26в. подчертава, че обезщетенията за жертвите на транснационални репресии следва да се разглеждат по широк и ориентиран към жертвите начин и могат да включват както индивидуални, така и колективни мерки, за да се преодолеят системните и дългосрочни вреди; подчертава, че тези мерки следва да допринасят за възстановяване, рехабилитация и осигуряване на гаранции, че в бъдеще няма да възникнат подобни вреди, и трябва да бъдат достъпни за всички жертви, независимо от държавата на произход на извършителя;

Or. en

Изменение 496
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват неофициални, принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи;	***заличава се***

Or. en

Изменение 497
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват неофициални, принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи;	27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват ***всякакви*** неофициални, принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи ***за наблюдение, задържане, ограничаване, сплашване или предаване на лица в изгнание или членове на общности на диаспори, включително когато такива искания се отправят чрез дипломатически канали, служители за връзка по сигурността или посредници; в този контекст призовава за задължителен засилен контрол, автоматично временно спиране и независим съдебен контрол на всички искания за международно сътрудничество — включително екстрадиция, правна взаимопомощ и обмен на данни между правоприлагащите органи — когато те засягат признати бежанци, лица, търсещи убежище, защитници на правата на човека, журналисти, адвокати или други лица, изложени на риск от транснационални репресии; освен това призовава държавите членки да се въздържат от екстрадиране на жертви или***

потенциални жертви на транснационални репресии и да гарантират защитата им, включително чрез осигуряване на законно пребиваване и достъп до заетост в рамките на Съюза;

Or. en

Изменение 498
Тейс Рютен, Марта Темидо

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват неофициални, принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи;	27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват неофициални, принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи; ***призовава също Комисията и държавите членки ясно да заявят на всеки външен участник, който се опитва да се намесва, че дейностите по наблюдение и правоприлагане на територията на ЕС попадат в изключителната компетентност на съответните органи на ЕС и на държавите членки и че чуждестранните практики на наблюдение на територията на ЕС са неприемливи и няма да бъдат толерирани; призовава Комисията да инициира законодателство за хармонизиране на забраната на чуждестранни дейности по наблюдение на територията на ЕС, по-специално на дейностите, които попадат в обхвата на транснационалните репресии;***

Or. en

Изменение 499

Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват неофициални, принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи;	27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват неофициални, принудителни***, неверни*** или извънсъдебни искания от чуждестранни органи; ***подчертава, че с цел да направят исканията си да изглеждат по-достоверни, държавните служби, отговорни за транснационалните репресии, често фалшифицират обвинения, представяйки жертвите на транснационални репресии като извършители на престъпления;***

Or. pl

Изменение 500
Михал Кобоско

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват неофициални, принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи;	27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват неофициални, принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи ***и да осигурят подходящо обучение на съдебните органи, правоприлагащите органи и граничните служби***;

Or. en

Изменение 501
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват неофициални, принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи;	27. призовава държавите членки да отхвърлят, документират и докладват неофициални, принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи***, като гарантират ефективно сътрудничество между правоприлагащите органи***;

Or. en

Изменение 502
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. призовава държавите членки да ***отхвърлят, документират и докладват неофициални***, ***принудителни или извънсъдебни искания от чуждестранни органи***;	27. призовава държавите членки да ***останат бдителни за злоупотреби с искания за екстрадиция***, ***бюлетини на Интерпол и други правни инструменти, използвани за политически цели***;

Or. en

Изменение 503
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 27 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	27а. категорично осъжда злоупотребата от страна на някои държави със системата за бюлетини на Интерпол с цел преследване на политически опоненти извън

техните граници и призовава за провеждане на подходящи реформи и осигуряване на достатъчно ресурси за намиране на дългосрочни решения, за да не се допускат мотивирани от политически цели „червени бюлетини“ и разпореждания за арест;

Or. en

Изменение 504
Енгин Ероглу, Хелмут Брандщетер, Марян Шарец, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 28

Предложение за резолюция	*Изменение*
28. призовава държавите членки да гарантират, че съответните органи, получаващи данни на Интерпол, са подходящо обучени да оценяват и идентифицират рисковете от злоупотреби;	28. призовава държавите членки да гарантират, че съответните органи, получаващи данни на Интерпол, са подходящо обучени да оценяват и идентифицират рисковете от злоупотреби; ***припомня злоупотребата с „червените бюлетини“ на Интерпол от страна на авторитарни режими, като Китайската народна република, с цел ограничаване на свободата на движение на определени лица;***

Or. en

Изменение 505
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 28

Предложение за резолюция	*Изменение*
28. призовава държавите членки да гарантират, че ***съответните*** органи,	28. призовава държавите членки да гарантират, че ***правоприлагащите,***

получаващи данни на Интерпол, са подходящо обучени да ***оценяват*** и ***идентифицират*** рисковете от злоупотреби;	***съдебните и имиграционните*** органи, получаващи данни на Интерпол, са подходящо обучени да ***идентифицират*** и ***оценяват*** рисковете от злоупотреби***, като това бъде утвърдено чрез формални процедури, редовни обучения и механизми за отчетност***;

Or. en

Изменение 506
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 28

Предложение за резолюция	*Изменение*
28. призовава държавите членки да гарантират, че съответните органи, получаващи данни на Интерпол, са подходящо обучени да оценяват и идентифицират рисковете от злоупотреби;	28. призовава държавите членки да гарантират, че съответните органи, получаващи данни на Интерпол ***и прилагащи двустранни споразумения за сътрудничество с държави, които използват транснационални репресии***, са подходящо обучени да оценяват и идентифицират рисковете от злоупотреби;

Or. pl

Изменение 507
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. подчертава, че допълнителната проверка за искания за екстрадиция и бюлетини на Интерпол от правителства, за които е известно, че участват в транснационални репресии, е от	***заличава се***

съществено значение;

Or. en

Изменение 508
Начо Санчес Амор, Марта Темидо, Матяж Немец, Клое Ридел

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. подчертава, че допълнителната проверка за искания за екстрадиция и бюлетини на Интерпол от правителства, за които е известно, че участват в транснационални репресии, е от съществено значение;	29. подчертава, че допълнителната проверка за искания за екстрадиция и бюлетини на Интерпол от правителства, за които е известно, че участват в транснационални репресии, е от съществено значение; ***подчертава, че пурпурните и сребърните бюлетини на Интерпол са замислени като оперативни инструменти без възможност за индивидуална правна защита и могат да бъдат използвани за сигнализиране за модели на дейност на защитници на правата на човека, донори и свързани организации без уведомяване на засегнатите лица, което дава възможност за скрита злоупотреба със системите на правоприлагането и финансовото съответствие и предоставя достъп до данни за поведението — като информация за пътувания, комуникации и финансови записи — без формално обвинение; призовава държавите членки да настояват в рамките на Интерпол за ежегодно публикуване на подробна статистика за всеки вид бюлетин и разпространение, разбита по държави, които са ги издали, и съдържаща информация за броя и основанията за одобрения, откази и заличавания; призовава държавите членки да въведат набор от критерии в рамките на Интерпол, чрез които да се ограничи използването на***

системата за бюлетини от държави и субекти, подлежащи на санкции от ЕС, както и да се подлагат системните нарушители на засилен контрол; призовава ЕС и държавите членки да изискват всяка държава или нейни посредници, за които е установено, че са злоупотребили със системата на Интерпол, да обезщетят изцяло жертвата като предварително условие за подаване на искания чрез системата на Интерпол в бъдеще.

Or. en

Изменение 509
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. подчертава, че допълнителната проверка за искания за екстрадиция и бюлетини на Интерпол от правителства, за които е известно, че участват в транснационални репресии, е от съществено значение;	29. ***подчертава, че справянето със злоупотребите с механизмите на Интерпол изисква изрично да се потвърди в националното законодателство и в оперативните насоки, че бюлетините и разпространението на Интерпол не подлежат на същата степен на контрол, както заповедите за арест преди издаването им, и не следва да се третират като равностойни на заповеди за арест;*** подчертава, че допълнителната проверка за искания за екстрадиция и бюлетини на Интерпол от правителства, за които е известно, че участват в транснационални репресии, е от съществено значение; ***подчертава, че условията и оценките за корективни мерки на Интерпол следва да се преразглеждат в контекста на противодействието на***

транснационалните репресии;

Or. en

Изменение 510
Енгин Ероглу, Хелмут Брандщетер, Мариян Шарец, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. подчертава, че допълнителната проверка за искания за екстрадиция и бюлетини на Интерпол от правителства, за които е известно, че участват в транснационални репресии, е от съществено значение;	29. подчертава, че допълнителната проверка за искания за екстрадиция и бюлетини на Интерпол от правителства, за които е известно, че участват в транснационални репресии, е от съществено значение; ***изразява загриженост относно споразуменията за екстрадиция с Китайската народна република и Хонконг и в този контекст припомня решението по делото Liu/Полша от 2022 г. на Европейски съд по правата на човека; призовава държавите членки да спрат действието на договорите за екстрадиция с Китай и Хонконг и по този начин да предоставят ефективна защита на лицата, изложени на риск от политическо преследване;***

Or. en

Изменение 511
Мириам Лексман

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. подчертава, че допълнителната проверка за искания за екстрадиция и	29. подчертава, че допълнителната проверка за искания за екстрадиция и

бюлетини на Интерпол от правителства, за които е известно, че участват в транснационални репресии, е от съществено значение;	бюлетини на Интерпол от правителства, за които е известно, че участват в транснационални репресии, е от съществено значение; ***изразява загриженост относно споразуменията за екстрадиция с Китайската народна република и Хонконг; призовава държавите членки да спрат действието на договорите за екстрадиция с Китай и Хонконг и по този начин да предоставят ефективна защита на лицата, изложени на риск от политическо преследване;***
	Or. en

Изменение 512
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 29 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29а. призовава Комисията да създаде механизъм за обжалване на равнището на ЕС срещу злоупотреби с червените бюлетини и разпространението на Интерпол, като се изключва правното сътрудничество в случаи, при които съществуват сериозни опасения относно спазването на надлежния процес или когато се използват присъди, постановени задочно, за да се въведе режим на пауза/непризнаване, при който не се признава, не се изпълнява и не се оказва процесуално съдействие (включително правна взаимопомощ) по каквито и да е правни и квазисъдебни искания от държавата инициатор на репресията и нейните марионетни структури, докато не бъде възстановена независимостта на съдебната

система в съответната държава, както и систематично да се включва досието на дадена държава относно транснационалните репресии в решенията за екстрадиция и правна взаимопомощ;

Or. en

Изменение 513
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 29 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29а. призовава държавите членки да продължат усилията за реформиране на Интерпол с оглед въвеждането на силни и ефективни гаранции срещу злоупотреба с неговите инструменти за политически цели въз основа на фабрикувани наказателни обвинения срещу лица в изгнание, които са обект на транснационални репресии;

Or. pl

Изменение 514
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 29 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29а. отбелязва, че постановяването на задочни съдебни процеси по политически причини от държави, които упражняват транснационални репресии срещу лица в чужбина, сериозно затруднява живота на тези лица, включително при откриване на банкови сметки, кандидатстване за

убежище, международни пътувания и законно пребиваване;

Or. en

Изменение 515
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 29 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29а. призовава за разработване на многостранен диалог относно транснационалните репресии с цел установяване на универсално приети принципи, зачитащи държавния суверенитет, свободата на изразяване и принципа на ненамеса;

Or. en

Изменение 516
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 29 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	***29б. призовава държавите членки да гарантират, че злоупотребите със системата на Интерпол се разследват ефективно и че лицата, пострадали от такава злоупотреба, имат достъп до средства за защита, включително обезщетение за претърпени вреди и правни разноски, когато е уместно, както и да изискват всяка държава членка, за която бъде установено, че е злоупотребила със системата на Интерпол, да обезщети изцяло**

жертвата като предварително условие за подаване на бъдещи искания към Интерпол относно същото лице;

Or. en

Изменение 517
Михал Кобоско

Предложение за резолюция
Параграф 29 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29б. призовава Съвета, Комисията и ЕСВД да включат условия за противодействие на злоупотребите с многостранни и двустранни споразумения за сътрудничество по наказателноправни въпроси от държави, които извършват транснационални репресии, в споразуменията за присъединяване към ЕС, както и в търговските споразумения и споразуменията за сътрудничество с трети държави;

Or. en

Изменение 518
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 29 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29б. подчертава, че борбата с транснационалните репресии не трябва да се превръща в оправдание за политически натиск, идеологическа обусловеност или намеса във вътрешните работи на трети държави;

Or. en

Изменение 519
Михал Кобоско

Предложение за резолюция
Параграф 29 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29в. призовава държавите членки да продължат реформите в Интерпол, насочени към въвеждане на силни гаранции срещу злоупотребата с инструментите на организацията по мотивирани от политически цели основания чрез изфабрикувани обвинения срещу изгнаници, пребиваващи в чужбина;

Or. en

Изменение 520
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 29 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29в. призовава държавите членки на ЕС да гарантират, че Интерпол определя критерии и стандарти, за да се предотвратят злоупотреби с неговата система от бюлетини от други държави и свързани с тях субекти, които са обект на санкции от ЕС, както и да подлага на допълнителен контрол правителствата, които нарушават правата на човека и извършват транснационални репресии;

Or. en

Изменение 521
Начо Санчес Амор, Марта Темидо, Матяж Немец, Клое Ридел

Предложение за резолюция
Параграф 30

Предложение за резолюция	*Изменение*
30. призовава финансовите регулатори на ЕС да признаят, че рамката на Специалната група за финансови действия за борба с изпирането на пари/финансирането на тероризма (AML/CFT) и рамките за киберсигурност могат да бъдат използвани като оръжие; поради това призовава за ***разработване*** на ***предпазни мерки*** и механизми за ***правна*** защита;	30. призовава финансовите регулатори на ЕС***, субектите и съответните надзорни органи, включително Органа за борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма (ОБИП),*** да признаят, че ***спазването на*** рамката на Специалната група за финансови действия за борба с изпирането на пари/финансирането на тероризма (AML/CFT) и рамките за киберсигурност могат да бъдат използвани като оръжие ***срещу, наред с други, организации на гражданското общество, защитници на правата на човека, журналисти, общности на диаспори, както и научни и академични среди***; поради това ***ги*** призовава ***разработят предпазни мерки и механизми*** за ***правна защита, за да предотвратяват и отстраняват подобни манипулации, включително: а) ясни и бързи процедури за реакция, позволяващи*** на ***жертвите да оспорват замразяване на средства, основано на изисквания за съответствие, внезапно прекратяване на банкови отношения или закриване на сметки, като същевременно се гарантира достъп до основни банкови услуги, докато проверките са в ход, за да бъде предотвратено тяхното финансово изключване*** и ***да им бъдат предоставени средства за защита; б) забрана за незабавно намаляване на рисковете и закриване на сметки, основано единствено на неясни или поведенчески сигнали — включително чрез процедурите за пурпурни или***

сребърни бюлетини на Интерпол — без конкретни и проверими доказателства и без възможност засегнатата страна да представи отговор; в) подходящи механизми за скрининг и защита на данните, които предотвратяват събирането на данни за жертвите и споделянето на такива данни с държавите извършители; г) публични механизми за корекция, позволяващи на засегнатите лица и организации, по тяхно искане и при подходящи гаранции, да коригират или публично да уточнят неверни или остарели записи с цел възстановяване на тяхната репутация; призовава за засилена координация между финансовите регулатори, финансовите институции и съответните надзорни органи и компетентните органи на ЕС, занимаващи се с противодействие на транснационалните репресии. призовава звената за финансово разузнаване да идентифицират и систематично да анализират финансовите модели, свързани с транснационалните репресии, и да докладват съответните констатации на националните и европейските координационни центрове за транснационални репресии.

Or. en

Изменение 522
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 30

Предложение за резолюция	*Изменение*
30. призовава финансовите	30. призовава финансовите

регулатори на ЕС да признаят, че ***рамката*** на Специалната група за финансови действия за борба с изпирането на пари/финансирането на тероризма (AML/CFT) и рамките за киберсигурност могат да бъдат използвани като оръжие; ***поради това призовава*** за ***разработване*** на предпазни мерки и механизми за правна защита;	регулатори на ЕС ***и съответните надзорни органи*** да признаят, че ***спазването на рамките за борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма*** на Специалната група за финансови действия за борба с изпирането на пари/финансирането на тероризма (AML/CFT) и рамките за киберсигурност могат да бъдат използвани като оръжие ***срещу организации на гражданското общество и техните донори, срещу бизнесмени и техните субекти, както и срещу свързани лица и отделни граждани***; ***призовава тях, включително Органа*** за ***борба с изпирането на пари и финансирането*** на ***тероризма (ОБИП), да разработят*** предпазни мерки и механизми за правна защита ***с цел предотвратяване и отстраняване на такива манипулации, включително ясни и бързи процедури за реакция, позволяващи на жертвите да оспорват замразяване на средства, основано на изисквания за съответствие, както и подходящи механизми за скрининг и защита на данните, които предотвратяват непропорционално събиране на данни за жертвите и споделянето им с държавите извършители***;
	Or. en

Изменение 523
Себастиан Тинкинен

Предложение за резолюция
Параграф 30

Предложение за резолюция	*Изменение*
30. призовава финансовите регулатори на ЕС да признаят, че рамката на Специалната група за финансови действия за борба с	30. призовава финансовите регулатори на ЕС да признаят, че рамката на Специалната група за финансови действия за борба с

изпирането на пари/финансирането на тероризма (AML/CFT) и рамките за киберсигурност могат да бъдат използвани като оръжие; поради това призовава за разработване на предпазни мерки и механизми за правна защита;	изпирането на пари/финансирането на тероризма (AML/CFT) и рамките за киберсигурност могат да бъдат използвани като оръжие***, например чрез замразяване на сметки на критици или на членове на гражданското общество***; поради това призовава за разработване на предпазни мерки и механизми за правна защита;

Or. en

Изменение 524
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 30

Предложение за резолюция	*Изменение*
30. призовава финансовите регулатори на ЕС да признаят, че рамката на Специалната група за финансови действия за борба с изпирането на пари/финансирането на тероризма (AML/CFT) и рамките за киберсигурност могат да бъдат използвани като оръжие; поради това призовава за разработване на предпазни мерки и механизми за правна защита;	30. призовава финансовите регулатори на ЕС да признаят, че рамката на Специалната група за финансови действия за борба с изпирането на пари/финансирането на тероризма (AML/CFT) и рамките за киберсигурност могат да бъдат използвани като оръжие ***от субекти, участващи в транснационални репресии***; поради това призовава за разработване на предпазни мерки и механизми за правна защита;

Or. pl

Изменение 525
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 30 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	30а. призовава банките да въведат

изисквания за предварителна проверка преди замразяване на средства или сметки, за да бъдат установени евентуални злоупотреби преди налагането на ограничения, като същевременно по време на извършването на проверките се гарантира достъп до основни банкови услуги, и призовава звената за финансово разузнаване да идентифицират и анализират финансови модели, свързани с транснационални репресии;

Or. en

Изменение 526
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 30 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	30б. призовава Комисията и държавите членки да създадат механизми, гарантиращи достъп до основни банкови услуги за лица, за които има достоверен риск от транснационални репресии, както и механизми за спешна непрекъснатост на финансовите услуги или ликвидност, когато репресията води до внезапно замразяване на активи;

Or. en

Изменение 527
Начо Санчес Амор, Марта Темидо, Матяж Немец, Клое Ридел

Предложение за резолюция
Параграф 31

Предложение за резолюция	*Изменение*
31. призовава правоприлагащите органи и съдебните органи да ***си сътрудничат*** с ***финансовите регулатори*** за ***предотвратяване*** и ***справяне с подобни злоупотреби***;	31. призовава правоприлагащите органи***, съдебните органи*** и ***финансовите регулатори на държавите членки да засилят сътрудничеството си с цел предотвратяване и справяне със злоупотреби със законни финансови системи и бази данни за пътувания, използвани за улесняване на транснационалните репресии; освен това призовава държавите членки да създадат механизми, съгласно които като условие за съгласие при бъдещи искания за сътрудничество от страна на държава извършител или нейните представители, тази държава или нейните представители да носят финансова отговорност за вредите, причинени на жертвите, както и за разходите, направени от приемащата държава, като се гарантира, че такива обезщетения няма да се финансират от средствата или програмите на ЕС. призовава държавите членки да осигурят специализирано обучение за правоприлагащите органи, съдебните органи, финансовите регулатори и органите по киберсигурност, за да разпознават финансовите модели, свързани с транснационалните репресии, включително злоупотребата с инструментите на Специалната група за финансови действия, Интерпол и базите данни за пътувания;***
	Or. en

Изменение 528
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 31

Предложение за резолюция	*Изменение*
31. призовава правоприлагащите органи и съдебните органи да си сътрудничат с финансовите регулатори за предотвратяване и справяне с подобни злоупотреби;	31. призовава правоприлагащите органи и съдебните органи ***на държавите членки*** да си сътрудничат с финансовите регулатори***, за да помагат*** за предотвратяване и справяне с подобни злоупотреби ***с финансовите системи и базите данни за пътувания, използвани за улесняване на транснационалните репресии; освен това призовава държавите членки да създадат ефективни механизми за обезщетение, съгласно които държавата извършител или нейните представители да носят финансова отговорност за вредите, причинени на жертвите, както и за разходите, направени от приемащата държава, като се гарантира, че такива обезщетения няма да зависят от средствата или програмите на ЕС, нито ще ги изчерпват;***

Or. en

Изменение 529
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 31

Предложение за резолюция	*Изменение*
31. призовава правоприлагащите органи и съдебните органи да си сътрудничат с финансовите регулатори за предотвратяване и справяне с подобни злоупотреби;	31. призовава правоприлагащите органи и съдебните органи да си сътрудничат с финансовите регулатори за предотвратяване и справяне с подобни злоупотреби; ***призовава държавите членки да гарантират, че националните финансови регулатори имат правомощия да споделят наличните при тях данни с правоприлагащите органи и съдебните органи;***

Or. en

Изменение 530
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 31 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	31а. осъжда новите форми на транснационални репресии, използвани от режима на Лукашенко по политически причини[1а], включително конфискацията на имущество като инструмент за мащабни репресии; припомня, че от 2023 г. всички сделки с недвижимо имущество, включително продажби и дарения, могат да се извършват само на територията на Беларус; подчертава, че от септември 2023 г. гражданите на Беларус не могат да извършват нотариални действия в чужбина, което възпрепятства емигрантите да управляват своето имущество или да упълномощават роднини да действат от тяхно име, като по този начин се улеснява конфискацията и продажбата от страна на държавата на апартаменти и други активи;
	[1а] Член 361-1 от Наказателния кодекс на Беларус (Създаване на екстремистка група и участие в нея) и член 369-1 (Дискредитиране на Република Беларус).

Or. en

Изменение 531
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 31 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	31а. насърчава държавите членки да предоставят насоки на финансовите институции и да създадат ефективни национални механизми за жалби и надзор, с цел ограничаване на случаите на свръхприлагане на изисквания за съответствие, масово намаляване на риска и прекъсване на отношенията с цели категории клиенти от страна на финансовите институции в ситуации, в които съответните лица са били умишлено и без основание включени в списъци на „терористи“ или „екстремисти“ от авторитарни държави на произход, за които е доказано, че използват транснационални репресии, като например Беларус;

Or. pl

Изменение 532
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 31 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	***31а. призовава държавите членки да предоставят насоки на финансовите институции и да създадат ефективен национален механизъм за жалби и преглед с цел ограничаване на свръхприлагането на изисквания за съответствие, масовото намаляване на риска или прекъсването на отношенията с цели категории клиенти от страна на финансовите институции, когато лицата са**

включени от собствената си държава в списъците на „терористи“ или „екстремисти“, или когато държавата им на произход е включена от международни правителствени организации в черен списък на държави с висок риск от пране на пари и финансиране на тероризма;

Or. en

Изменение 533
Дан Барна, Лусия Яр, Натали Лоазо, Петрас Аущревичюс, Мариян Шарец, Михал Кобоско

Предложение за резолюция
Параграф 31 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	31а. осъжда властите на Азербайджан за продължаващото разширяване на кампанията им за транснационални репресии, включително засилената злоупотреба с механизми за екстрадиция и сигурност срещу критици на правителството, журналисти, блогъри, изследователи и активисти в изгнание, както и за нарастващия брой мотивирани от политически цели задочни присъди по изфабрикувани обвинения;

Or. en

Изменение 534
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Подзаглавие 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
Злоупотреба със системите за	***заличава се***

убежище и миграция

Or. en

Изменение 535
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Подзаглавие 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
Злоупотреба със системите за убежище и миграция	***заличава се***

Or. en

Изменение 536
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Подзаглавие 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
Злоупотреба със системите за убежище и миграция	***Защита на службите*** за убежище и миграция ***от злоупотреби от страна на извършителите на транснационални репресии***

Or. en

Изменение 537
Геадис Геади

Предложение за резолюция
Подзаглавие 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
Злоупотреба със системите за убежище и миграция	***Системи*** за убежище и миграция

Or. el

Изменение 538
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 32

Предложение за резолюция	*Изменение*
32. призовава държавите членки да актуализират своите насоки за органите по убежището и миграцията, за да се гарантира, че заявителите, принадлежащи към групи, които обикновено са обект на транснационални репресии, са идентифицирани като изложени на повишен риск;	***заличава се***

Or. en

Изменение 539
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 32

Предложение за резолюция	*Изменение*
32. призовава държавите членки да актуализират своите насоки за органите по убежището и миграцията, за да се гарантира, че заявителите, принадлежащи към групи, които обикновено са обект на транснационални репресии, са идентифицирани като изложени на повишен риск;	***заличава се***

Or. en

Изменение 540

Томаш Фройлих

Предложение за резолюция
Параграф 32

Предложение за резолюция	*Изменение*
32. призовава държавите членки да актуализират своите насоки за органите по убежището и миграцията, за да се гарантира, че заявителите, принадлежащи към групи, които обикновено са обект на транснационални репресии, са идентифицирани като изложени на повишен риск;	***заличава се***

Or. en

Изменение 541
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 32

Предложение за резолюция	*Изменение*
32. призовава държавите членки да актуализират своите насоки за органите по убежището и миграцията, за да се гарантира, че заявителите, принадлежащи към групи, които обикновено са обект на транснационални репресии, са идентифицирани като изложени на повишен риск;	32. призовава държавите членки да ***прегледат и*** актуализират своите насоки за органите по убежището и миграцията, за да се гарантира, че заявителите, принадлежащи към групи, които обикновено са обект на транснационални репресии, са идентифицирани ***правилно*** като изложени на повишен риск***, включително в случаи, когато се преследват цели групи или има повтарящ се модел на преследване, с цел намаляване на прекомерната доказателствена тежест и гарантиране на ефективна защита; призовава за въвеждането на засилени процесуални гаранции, включително задължително обжалване със суспензивен характер за всяко лице, което търси международна закрила***

въз основа на твърдения за транснационални репресии;

Or. en

Изменение 542
Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 32

Предложение за резолюция	*Изменение*
32. призовава държавите членки да актуализират своите насоки за органите по убежището и миграцията, за да се гарантира, че заявителите, принадлежащи към групи, които обикновено са обект на транснационални репресии, са идентифицирани като изложени на повишен риск;	32. призовава държавите членки да актуализират своите насоки за органите по убежището и миграцията, за да се гарантира, че заявителите, принадлежащи към групи, които обикновено са обект на транснационални репресии, са идентифицирани като изложени на повишен риск; ***припомня, че диаспорите често се използват като инструмент за упражняване на транснационални репресии; настоява, че е необходимо да се засили идентифицирането на лицата в общностите на диаспорите, които могат да бъдат въвлечени в мерки, свързани с транснационални репресии;***

Or. en

Изменение 543
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 32

Предложение за резолюция	*Изменение*
32. призовава държавите членки да актуализират своите насоки за органите	32. призовава държавите членки да ***прегледат и*** актуализират своите

по убежището и миграцията, за да се гарантира, че заявителите, принадлежащи към групи, които обикновено са обект на транснационални репресии, са идентифицирани като изложени на повишен риск;

насоки за органите по убежището и миграцията, за да се гарантира, че заявителите, принадлежащи към групи, които обикновено са обект на транснационални репресии, са идентифицирани ***правилно*** като изложени на повишен риск***, включително в случаи, когато се преследват цели групи или има повтарящ се модел на преследване, с цел намаляване на прекомерната доказателствена тежест и гарантиране на ефективна защита***;

Or. en

Изменение 544
Геадис Геади
от името на групата ECR

Предложение за резолюция
Параграф 32

Предложение за резолюция	*Изменение*
32. призовава държавите членки да актуализират своите насоки за органите по убежището и миграцията, ***за да се гарантира, че заявителите, принадлежащи към групи, които обикновено са обект на транснационални репресии, са идентифицирани като изложени*** на ***повишен риск***;	32. призовава държавите членки да актуализират своите насоки за органите по убежището и миграцията, ***включително въз основа на неотдавнашното одобрение от страна на Европейския парламент на списъка с безопасни трети държави и безопасни държави*** на ***произход***;

Or. el

Изменение 545
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 32 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	32а. осъжда използването на контрол върху мобилността от страна на държавите извършители, включително отнемането на паспорти, отказа на консулски услуги и други ограничения върху свободата на движение; призовава държавите членки и Комисията да разгледат произтичащите от това рискове в рамките на собствените си компетенции, включително чрез визовата политика, практиките за скрининг и гаранциите за защита на данните в консулските и административните процедури, с цел предотвратяване на сплашване, наблюдение или принуда спрямо засегнатите лица; отбелязва, че документите с изтекла валидност или отнетите документи вследствие на репресивни практики не следва да накърняват статута на закрила на жертвите;

Or. en

Изменение 546
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 32 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	32а. призовава държавите членки да прилагат законодателството на ЕС по начин, който защитава лицата, станали обект на транснационални репресии и търсещи убежище от авторитарни режими, като гарантират, че те получават ефективна закрила, включително чрез бързото издаване на хуманитарни визи в спешни случаи;

Or. en

Изменение 547
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 33

Предложение за резолюция	*Изменение*
33. призовава държавите членки да признаят, че отказът на консулски услуги е форма на транснационални репресии, и да гарантират, че жертвите и техните деца имат достъп до алтернативни граждански документи;	***заличава се***

Or. en

Изменение 548
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 33

Предложение за резолюция	*Изменение*
33. призовава държавите членки да признаят***, че отказът*** на консулски услуги ***е*** форма на транснационални репресии***,*** и да гарантират***, че*** жертвите и техните деца ***имат достъп до алтернативни граждански документи***;	33. призовава държавите членки да признаят ***отказа*** на консулски услуги ***като*** форма на транснационални репресии и да гарантират ***достъп до алтернативни граждански документи за*** жертвите и техните деца***, включително процедури за регистрация на правна идентичност и определяне на гражданство в съответствие с международните стандарти за предотвратяване на липсата на гражданство и с принципа за най-добрия интерес на детето***;

Or. en

Изменение 549
Себастиан Тинкинен

Предложение за резолюция
Параграф 33

Предложение за резолюция	*Изменение*
33. призовава държавите членки да признаят, че отказът на консулски услуги е форма на транснационални репресии, и да гарантират, че жертвите и техните деца имат достъп до алтернативни граждански документи;	33. призовава държавите членки да признаят, че отказът на консулски услуги е форма на транснационални репресии, и да гарантират, че жертвите и техните деца имат достъп до алтернативни граждански документи; ***подчертава в този контекст, че режимът на Лукашенко в Беларус използва изтичането на валидността на паспортите на много беларуски граждани, за да принуди диаспората да се завърне в държавата;***

Or. en

Изменение 550
Томаш Фройлих

Предложение за резолюция
Параграф 33

Предложение за резолюция	*Изменение*
33. призовава държавите членки да ***признаят, че отказът на консулски услуги е форма*** на ***транснационални репресии, и да гарантират***, ***че жертвите и техните деца имат достъп до алтернативни граждански документи***;	33. призовава държавите членки да ***подпомагат жертвите и техните деца при получаването*** на ***алтернативни граждански документи***, ***ако им бъдат отказани консулски услуги***;

Or. en

Изменение 551
Хана Нойман

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 33 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	33а. призовава Комисията да издаде официални насоки за противодействие на консулската принуда, като гарантира, че лицата, станали обект на транснационални репресии, не са принудени да посещават своите национални посолства или консулства в чужбина;

Or. en

Изменение 552
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 33 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	33б. призовава държавите членки и другите държави от Шенгенското пространство да прилагат последователно и гъвкаво Визовия кодекс на Съюза и съответното ръководство, за да бъдат посрещнати нуждите от защита на лицата, станали обект на транснационални репресии;

Or. en

Изменение 553
Томаш Фройлих

Предложение за резолюция
Параграф 34

Предложение за резолюция	*Изменение*
34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии за държавите, които участват в тях, и от засилване на възпиращия ефект;	***заличава се***

Or. en

Изменение 554
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 34

Предложение за резолюция	*Изменение*
34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии за ***държавите***, ***които участват в тях***, и от ***засилване*** на ***възпиращия ефект***;	34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии ***и от засилване на възпиращия ефект, включително чрез ефективно разследване и наказателно преследване на извършителите и съучастниците им; призовава държавите членки да установят ясна правна отговорност за физически и юридически лица — включително адвокати, представители на разузнавателни служби, посредници и частни изпълнители, както и корпоративни участници, включително доставчици на технологии, компании за наблюдение, цифрови платформи, финансови институции и други стопански предприятия — които съзнателно улесняват или извличат печалба от актовете на транснационални репресии от името на чужди държави; освен това призовава за ефективното прилагане на задълженията за корпоративна надлежна проверка по отношение на правата на човека, включително съгласно Директива (ЕС) 2024/1760, с***

цел предотвратяване, идентифициране, смекчаване и отстраняване на вредите, свързани с транснационалните репресии по веригата на стойността;

Or. en

Изменение 555
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 34

Предложение за резолюция	*Изменение*
34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии ***за*** държавите, ***които участват в тях***, и от ***засилване*** на ***възпиращия ефект***;	34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии ***и от засилване на възпиращия ефект, включително чрез ефективно разследване и наказателно преследване на извършителите и съучастниците им; призовава държавите членки да установят ясна правна отговорност за физически и юридически лица — включително адвокати, представители на разузнавателни служби, посредници и частни изпълнители — които съзнателно улесняват или извличат печалба от актовете на транснационални репресии от името на чужди държави;***

Or. en

Изменение 556
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 34

Предложение за резолюция	*Изменение*
34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии за държавите, които участват в тях, и от засилване на възпиращия ефект;	34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии за държавите, които участват в тях, и от засилване на възпиращия ефект**,** ***включително чрез разкриване и публично представяне на случаите на транснационални репресии и налагане на целеви санкции срещу извършителите и субектите, които ги подпомагат, както и чрез гарантиране на правна отговорност***;

Or. pl

Изменение 557
Енгин Ероглу, Хелмут Брандщетер, Мариян Шарец, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 34

Предложение за резолюция	*Изменение*
34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии за държавите, които участват в тях, и от засилване на възпиращия ефект;	34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии за държавите, които участват в тях, и от засилване на възпиращия ефект**,** ***включително чрез налагане на санкции от страна на ЕС; призовава Комисията и ЕСВД редовно да посочват и порицават извършителите на транснационални репресии, за да бъде повишена осведомеността в ЕС и извън него;***

Or. en

Изменение 558
Натали Лоазо

Предложение за резолюция

Параграф 34

Предложение за резолюция	*Изменение*
34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии за държавите, които участват в тях, и от засилване на възпиращия ефект;	34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии за държавите, които участват в тях, и от засилване на възпиращия ефект**,** ***включително чрез използването на санкции***;

Or. en

Изменение 559
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 34

Предложение за резолюция	*Изменение*
34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии за държавите, които участват в тях, и от засилване на възпиращия ефект;	34. подчертава необходимостта от увеличаване на разходите за транснационални репресии за държавите, които участват в тях, и от засилване на възпиращия ефект ***или налагане на санкции срещу тях***;

Or. en

Изменение 560
Начо Санчес Амор, Марта Темидо, Матяж Немец, Клое Ридел

Предложение за резолюция
Параграф 34 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	34а. призовава ЕС и държавите членки да определят списък с държави извършители, които системно злоупотребяват с основаните на доверие международни механизми за сътрудничество, не

предоставят надеждни данни и не спазват международното право; призовава ЕС и държавите членки да разгледат, при наличие на достатъчно доказателства, възможността за налагане на предпазни мерки спрямо тези държави, като например непризнаване, неизпълнение или отказ от процесуално съдействие — включително правна взаимопомощ — с цел предотвратяване на вреди за жертвите на транснационални репресии; призовава бъдещите председателства на Съвета да отдават приоритет на транснационалните репресии в дневния ред на ЕС като заплаха за европейската и националната сигурност, да насърчават обмена на най-добри практики между държавите членки и да работят за приемането на съобщение на Съвета, което да очертае съгласуван подход на ЕС;

Or. en

Изменение 561
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 34 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	34а. изразява съжаление относно санкциите на САЩ срещу специалния докладчик на ООН Франческа Албанезе, която е гражданин на ЕС, както и срещу европейски служители на Международния наказателен съд, като например френския съдия Никола Гилу, като форма на транснационални репресии чрез финансова принуда; призовава върховния представител/заместник-

председател и Комисията да противодействат на извънтериториалните санкции на САЩ, насочени срещу граждани на ЕС и защитници на правата на човека, включително срещу работещите в Международния наказателен съд, да засилят защитата на лицата, подаващи сигнали за нередности, и да оспорват подобни мерки в съответните форуми на СТО и ООН;

Or. en

Изменение 562
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 34 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	34а. призовава за систематичното използване, когато е уместно, на глобалния режим на ЕС на санкции за нарушения на правата на човека (т.нар. закон „Магнитски“ на ЕС) срещу извършителите на транснационални репресии;

Or. en

Изменение 563
Пернандо Барена Арса

Предложение за резолюция
Параграф 34 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	34б. изразява загриженост относно нарастващата глобална тенденция ненасилственото политическо несъгласие, движенията за

солидарност, разследващата журналистика или защитата на правата на човека да бъдат обозначавани като „тероризъм“ или „екстремизъм“, за да се оправдаят ограничителни мерки; подчертава, че подобни практики могат да имат възпиращ ефект отвъд границите и да създадат среда, благоприятстваща транснационалните репресии; призовава ЕС активно да наблюдава и оспорва злоупотребата с подобни обозначения, когато те могат да улеснят транснационалните репресии или да подкопаят гражданското пространство;

Or. en

Изменение 564
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 34 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	34б. призовава върховния представител/заместник-председател и държавите членки да включат транснационалните репресии като подлежаща на санкции категория в Глобалния режим на ЕС на санкции;

Or. en

Изменение 565
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 35

Предложение за резолюция	*Изменение*
35. призовава държавите членки да засилят мерките за превенция и отчетност, включително проверка на дипломати, устни преводачи и други съответни участници за участие в транснационални репресии;	35. призовава държавите членки да засилят мерките за превенция и отчетност, включително проверка на дипломати, устни преводачи и други съответни участници за участие в транснационални репресии ***преди акредитацията им, както и да налагат подходящи мерки — включително експулсиране, забрани за влизане или спиране на акредитацията — срещу лицата, отговорни за такива действия; освен това призовава държавите членки да споделят съответната информация с партньорски държави, за да предотвратят повторна акредитация или продължаване на злоупотребите;***

Or. en

Изменение 566
Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Тейс Рютен, Сандра Гомес Лопес, Клое Ридел, Андреас Шидер, Матяж Немец

Предложение за резолюция
Параграф 35

Предложение за резолюция	*Изменение*
35. призовава държавите членки да засилят мерките за превенция и отчетност, включително проверка на дипломати, устни преводачи и други съответни участници за участие в транснационални репресии;	35. призовава държавите членки да засилят мерките за превенция и отчетност, включително проверка на дипломати, ***официални служители на съответните държави,*** устни преводачи***, представители на лобисти*** и други съответни участници за участие в транснационални репресии;

Or. en

Изменение 567
Томаш Фройлих

Предложение за резолюция
Параграф 35

Предложение за резолюция	*Изменение*
35. ***призовава държавите членки*** да ***засилят*** мерките за превенция и отчетност***, включително проверка на дипломати, устни преводачи и други съответни участници за участие в транснационални*** репресии;	35. ***подчертава, че е важно*** да ***бъдат засилени*** мерките за превенция и отчетност ***с цел справяне с транснационалните*** репресии;

Or. en

Изменение 568
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 35 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	35а. изразява подкрепа за предварителното разглеждане, проведено от прокурора на Международния наказателен съд относно ситуацията в Литва/Беларус (ICC-01/24-1), и призовава да бъде взето решение без неоправдано забавяне за започване на разследване;

Or. en

Изменение 569
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 35 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	35а. призовава държавите членки да гарантират, че в техните правни

рамки намесата в упражняването на права съгласно Европейската конвенция за правата на човека от името на чужда държава е забранена и че тя представлява утежняващо обстоятелство при определяне на наказанията за съществуващи престъпления;

Or. en

Изменение 570
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 35 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	35б. призовава Съвета да проучи възможността транснационалните репресии да бъдат определени като тежко престъпление с трансгранично измерение съгласно член 83 от Договора за функционирането на Европейския съюз, с цел при необходимост да се установят общи правила на ЕС относно определенията и санкциите;

Or. en

Изменение 571
Михал Кобоско, Хилде Вотманс, Дан Барна, Енгин Ероглу, Натали Лоазо

Предложение за резолюция
Параграф 35 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	35б. призовава правоприлагащите органи и съдебните власти да разследват и да преследват по наказателен ред случаите на

транснационални репресии, които представляват престъпления срещу човечеството съгласно Римския статут;

Or. en

Изменение 572
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 35 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	***35в. призовава Комисията и ЕСВД, в сътрудничество с държавите членки, да интегрират рисковете от транснационални репресии в информацията за пътуване и консулските насоки на ЕС, включително чрез целенасочени предупреждения за пътуване до държави, за които има достоверни доказателства, че техни държавни органи или марионетни структури участват в транснационални репресии, както и чрез специални насоки за общностите на диаспорите, журналистите, защитниците на правата на човека, активистите и техните донори;**

Or. en

Изменение 573
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 35 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

	35г. призовава Комисията и ЕСВД да гарантират, че лицата и организациите, участващи в транснационални репресии, системно се разглеждат за включване в списъците по глобалния режим на ЕС на санкции за нарушения на правата на човека, както и че транснационалните репресии се включват изрично като основание за санкции в предстоящия режим на ЕС за санкции срещу транснационалната организирана престъпност;

Or. en

Изменение 574
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 36

Предложение за резолюция	*Изменение*
36. призовава Комисията и държавите членки да увеличат инвестициите в криминалистични, финансови и цифрови разследвания на ***транснационални*** репресии;	36. призовава Комисията и държавите членки да увеличат инвестициите в криминалистични, финансови и цифрови разследвания***, свързани с транснационални репресии, с цел идентифициране, приписване*** на ***отговорност и документиране на транснационалните*** репресии***, както и за подкрепа на съдебните производства, започнати от жертвите***;

Or. en

Изменение 575
Себастиан Тинкинен

Предложение за резолюция
Параграф 36

Предложение за резолюция	*Изменение*
36. призовава Комисията и държавите членки да ***увеличат инвестициите в криминалистични***, ***финансови и цифрови разследвания на транснационални*** репресии;	36. призовава Комисията и държавите членки да ***дадат приоритет на развитието и укрепването на криминалистичния***, ***финансовия, цифровия капацитет за разследване с цел справяне с транснационалните*** репресии***, като гарантират, че наличните ресурси се използват ефективно и целесъобразно***;

Or. en

Изменение 576
Томаш Фройлих

Предложение за резолюция
Параграф 36

Предложение за резолюция	*Изменение*
36. ***призовава Комисията и държавите членки да увеличат инвестициите в криминалистични***, ***финансови*** и ***цифрови*** разследвания на транснационални репресии;	36. ***подчертава значението на криминалистичните***, ***финансовите*** и ***цифровите*** разследвания на транснационални репресии;

Or. en

Изменение 577
Хелмут Брандщетер

Предложение за резолюция
Параграф 36 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	36а. призовава държавите членки да въведат по-задълбочени проверки на миналото, когато се издават визи или се разрешава преминаване през границите на ЕС за лица, които вероятно са свързани с практики на

транснационални репресии от трети държави или техни марионетни сили; подчертава, че подобни практики не следва да водят до предразсъдъци спрямо лицата единствено въз основа на тяхната националност;

Or. en

Изменение 578
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 36 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	36а. подчертава необходимостта да се признаят рисковете от проникване на извършители на транснационални репресии сред демократичните опозиционни групи в чужбина и да се предприемат координирани колективни мерки за предотвратяване и противодействие на такива дейности;

Or. en

Изменение 579
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 36 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	36а. признава ролята на журналистите в изгнание като ключови съюзници в противодействието на авторитарната пропаганда и чуждестранната манипулация и намеса в информационното

пространство;

Or. en

Изменение 580
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 36 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	36б. призовава държавите членки да дадат приоритет на разследването и разбиването на мрежи за транснационални репресии, включително посредници и лица за връзка с организираната престъпност, чрез засилена координация между органите за сигурност, съдебните власти и финансовите органи;

Or. en

Изменение 581
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 36 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	36в. призовава тези мерки да се прилагат както във вътрешен, така и във външен план, като обхващат и случаи, при които извършителите на транснационални репресии са свързани с държави – членки на ЕС;

Or. en

Изменение 582
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Подзаглавие 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
Позициониране на ***ЕС*** като световен лидер в борбата с транснационалните репресии	Позициониране на ***Европейския съюз*** като световен лидер в борбата с транснационалните репресии

Or. en

Изменение 583
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Подзаглавие 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
Позициониране на ЕС като ***световен лидер в борбата с*** транснационалните репресии	ЕС като ***значима цел на*** транснационалните репресии ***и нуждата от системни противодействия***

Or. pl

Изменение 584
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Подзаглавие 13 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	отбелязва със загриженост нарастващия глобален мащаб на транснационалните репресии, обусловен от увеличаващата се безнаказаност за авторитарни действия в чужбина, злоупотребата с нови технологии и разширяващите се

миграционни потоци; подчертава, че тези тенденции вероятно ще се засилят поради отслабването на международните норми и бързите технологични промени, които същевременно намаляват разходите за извършване на подобни действия; призовава Европейския съюз да признае транснационалните репресии като дългосрочен приоритет в областта на сигурността и правата на човека и да засили механизмите за защита на лицата на своята територия;

Or. en

Изменение 585
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Подзаглавие 13 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	призовава Европейския съюз да интегрира в своите институционални структури специализирани инструменти за противодействие на руските транснационални репресии, както и на сложните механизми за влияние и принуда, действащи чрез свързани с държавата културни и религиозни мрежи, включително такива, асоциирани с Руската православна църква;

Or. en

Изменение 586
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Подзаглавие 13 в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	отбелязва със загриженост нарастващото използване от страна на Русия на престъпни мрежи като марионетни сили при действия на транснационални репресии, насочени срещу дисиденти в изгнание; подчертава, че този преход към трудно доказуеми методи усложнява откриването и търсенето на отговорност; призовава Европейския съюз да засили координацията между контраразузнавателните дейности и мерките срещу организираната престъпност, за да се противодейства на спонсорираните от държавата репресии, извършвани чрез посредници от престъпния свят;

Or. en

Изменение 587
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Подзаглавие 13 г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Призовава Европейския съюз да признае превръщането на религиозни дейци в мишени като форма на политически репресии и да осигури подходящо наблюдение и защита на засегнатите лица и общности.

Or. en

Изменение 588
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Подзаглавие 13 д (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	отбелязва, че властите на Иран могат да предприемат действия срещу лица, които приемат християнството в чужбина, когато такива дейности станат известни, включително чрез разпити, задържане или обвинения, свързани с националната сигурност; допълнително отбелязва съобщения за оказван натиск чрез разпити или тормоз над членове на семействата им в Иран; призовава Европейския съюз да признае рисковете, пред които са изправени приелите християнството лица и техните семейства в контекста на транснационални репресии, и да осигури подходящи защитни механизми;

Or. en

Изменение 589
Томаш Фройлих

Предложение за резолюция
Параграф 37

Предложение за резолюция	*Изменение*
37. призовава Комисията и ЕСВД систематично да интегрират противодействието на транснационалните репресии във външната дейност на ЕС;	***заличава се***

Or. en

Изменение 590
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 37

Предложение за резолюция	*Изменение*
37. призовава Комисията и ЕСВД систематично да интегрират противодействието на транснационалните репресии във външната дейност на ЕС;	37. призовава Комисията и ЕСВД систематично да интегрират противодействието на транснационалните репресии във външната дейност на ЕС***, включително в политическите диалози и диалозите относно правата на човека, при взаимодействието с трети държави и държави кандидатки, както и в публичната дипломация, и да повдигат тези въпроси публично***;

Or. en

Изменение 591
Антонио Тангер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 37

Предложение за резолюция	*Изменение*
37. призовава Комисията и ЕСВД ***систематично*** да ***интегрират противодействието*** на ***транснационалните репресии във външната дейност*** на ***ЕС***;	37. призовава Комисията и ЕСВД***, в рамките на правомощията, произтичащи от Договорите, и без*** да ***се засягат правомощията*** на ***държавите членки, при поискване да подпомагат държавите членки при разглеждането*** на ***случаи на транснационални репресии в подходящи международни форуми***;

Or. en

Изменение 592
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 37

Предложение за резолюция	*Изменение*
37. призовава Комисията и ЕСВД систематично да интегрират противодействието на транснационалните репресии във външната дейност на ЕС;	37. призовава Комисията и ЕСВД систематично да интегрират противодействието на транснационалните репресии във външната дейност на ЕС***, дипломатическите взаимодействия и диалозите относно правата на човека с трети държави***;

Or. en

Изменение 593
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 37 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	37а. изразява загриженост, че явлението транснационални репресии е по-силно изразено в Европа, отколкото в други части на света, което свидетелства колко уязвими са политическите и правните пространства в Европа спрямо действията на авторитарни държави, насочени срещу лица, намерили убежище в Европа; посочва яркия контраст между реакцията на някои държави членки и европейските институции и действията, предприети в САЩ, където органите действат по-активно и решително в отговор на случаите на транснационални репресии, по-специално при тези, свързани с дейността на Китайската народна република, като провеждат разследвания, образуват наказателни производства срещу лица, участващи в незаконни дейности от името на чужди правителства, и предприемат законодателни и оперативни мерки, за да защитят хората в диаспората и

да противодействат на мрежите за влияние, функциониращи в държавата;

Or. pl

Изменение 594
Михал Кобоско

Предложение за резолюция
Параграф 37 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	37а. призовава Комисията и ЕСВД да развиват сътрудничество за противодействие на транснационалните репресии с други международни организации, сред които ООН, Съвет на Европа и Организация за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ), както и да вземат предвид системните практики на транснационални репресии от страна на държавите, които ги извършват, при разглеждане на тяхното участие и инициативи в рамките на международни организации;

Or. en

Изменение 595
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 37 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	37а. призовава за създаването на механизъм за периодичен преглед, чрез който да се оценява дали политиките, дипломатическите практики или регулаторните мерки

на ЕС могат неволно да допринасят за форми на транснационален натиск върху лица или организации извън Съюза;

Or. en

Изменение 596
Мириам Лексман

Предложение за резолюция
Параграф 37 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	37а. призовава ЕС и неговите държави членки редовно да обръщат внимание на случаи на транснационални репресии пред представители на държавите, които ги извършват, и да настояват за прекратяване на подобни практики;

Or. en

Изменение 597
Енгин Ероглу, Хелмут Брандщетер, Мариян Шарец, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 37 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	37а. призовава ЕС и неговите държави членки редовно да обръщат внимание на случаи на транснационални репресии пред представители на държавите, които ги извършват, и да настояват за прекратяване на подобни практики;

Or. en

Изменение 598
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 37 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	37а. призовава държавите членки да обръщат внимание на случаи на транснационални репресии — включително принуда чрез посредници и репресии срещу членове на семейството — в рамките на двустранните си отношения с държавите, които ги извършват.

Or. en

Изменение 599
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 37 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	37б. призовава ЕСВД изрично да включи транснационалните репресии в мандата на специалния представител на ЕС за правата на човека и да гарантира, че този въпрос се разглежда в докладите на ЕС за правата на човека;

Or. en

Изменение 600
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 37 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	37в. призовава Комисията и ЕСВД да засилят стратегическата комуникация относно транснационалните репресии, като изрично ги признаят за глобална заплаха, ясно осъждат извършителите и изразяват подкрепата на ЕС за лицата, превърнати в мишени;

Or. en

Изменение 601
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 37 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	37г. призовава Комисията и ЕСВД да включат условия, свързани с транснационалните репресии, в международните споразумения, оценките за правата на човека и рамките за сътрудничество, както и възможност за тяхното спиране, когато има достоверни доказателства за такива практики;

Or. en

Изменение 602
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 37 д (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

37д. призовава Комисията и ЕСВД да ограничат или преустановят финансовата помощ и съдействие, както и търговията с оръжие, с държави, които извършват репресивни действия на територията на Съюза, както и системно да отчитат рисковете от транснационални репресии при изготвянето на споразумения за финансиране, сътрудничество и партньорство с трети държави;

Or. en

Изменение 603
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 37 е (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	37е. призовава Комисията и ЕСВД активно да взаимодействат с държави, в които често се извършват транснационални репресии, като същевременно признават, че някои приемащи държави могат сами да бъдат извършители, и да отразят тази двойствена реалност в оценките на риска и стратегиите за взаимодействие;

Or. en

Изменение 604
Антонио Тангер Корея, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 38

Предложение за резолюция	*Изменение*

38. призовава Комисията да включи транснационалните репресии като категория в своите доклади относно върховенството на закона и разширяването;	***заличава се***

Or. en

Изменение 605
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 38

Предложение за резолюция	*Изменение*
38. призовава Комисията да включи транснационалните репресии като категория в своите доклади относно върховенството на закона и разширяването;	***заличава се***

Or. en

Изменение 606
Михал Кобоско

Предложение за резолюция
Параграф 38

Предложение за резолюция	*Изменение*
38. призовава Комисията да ***включи*** транснационалните репресии като категория в своите доклади относно върховенството на закона и разширяването;	38. призовава Комисията ***и държавите членки*** да ***включат*** транснационалните репресии като категория в своите доклади относно върховенството на закона и разширяването;

Or. en

Изменение 607
Хана Нойман

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 38

Предложение за резолюция	*Изменение*
38. призовава Комисията да включи транснационалните репресии като категория в ***своите доклади*** относно върховенството на закона и разширяването;	38. призовава Комисията да включи транснационалните репресии като категория в ***своя доклад*** относно върховенството на закона и ***докладите относно*** разширяването;

Or. en

Изменение 608
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 39

Предложение за резолюция	*Изменение*
39. призовава Комисията да превърне борбата с транснационалните репресии в приоритет при прилагането на Европейския щит за демокрацията;	***заличава се***

Or. en

Изменение 609
Томаш Фройлих

Предложение за резолюция
Параграф 39

Предложение за резолюция	*Изменение*
39. призовава Комисията да превърне борбата с транснационалните репресии в приоритет при прилагането на Европейския щит за демокрацията;	***заличава се***

Or. en

Изменение 610
Антонио Тангер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 39

Предложение за резолюция	*Изменение*
39. ***призовава Комисията да превърне борбата с*** транснационалните репресии ***в приоритет при прилагането*** на ***Европейския щит*** за ***демокрацията***;	39. ***осъжда „Европейския щит за демокрацията“ като инструмент за централизация, разширяване на правомощията без ясни граници и налагане на политическо единомислие; подчертава, че противодействието на транснационалните репресии не трябва да се използва като основание за наблюдение на равнището на Съюза, централизирано събиране на данни или фактически контрол върху законния обществен дебат, включително чрез рамките за управление на онлайн платформи; припомня, че националната сигурност остава изключителна отговорност на всяка държава членка и че действията на Съюза трябва да са в съответствие с принципите на предоставените правомощия, субсидиарността и пропорционалността;***

Or. en

Изменение 611
Клаудио-Ричард Тързиу

Предложение за резолюция
Параграф 39

Предложение за резолюция	*Изменение*
39. ***призовава Комисията*** да	39. ***подчертава необходимостта***

превърне борбата с транснационалните репресии в приоритет ***при прилагането*** на ***Европейския щит за демокрацията***;	***ЕС*** да превърне борбата с транснационалните репресии в приоритет***, като същевременно гарантира пълно зачитане на основните свободи и правото на свобода*** на ***изразяване, без да прибягва до централизирани механизми, които биха могли да ограничат тези права***;

Or. ro

Изменение 612
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 39

Предложение за резолюция	*Изменение*
39. призовава Комисията да превърне борбата с транснационалните репресии в приоритет при прилагането на Европейския щит за демокрацията;	39. призовава Комисията да превърне борбата с транснационалните репресии в приоритет при прилагането на Европейския щит за демокрацията***, особено в Центъра за демократична устойчивост***;

Or. en

Изменение 613
Себастиан Тинкинен

Предложение за резолюция
Параграф 39

Предложение за резолюция	*Изменение*
39. призовава Комисията да превърне борбата с транснационалните репресии в приоритет при ***прилагането*** на ***Европейския щит за демокрацията***;	39. призовава Комисията да превърне борбата с транснационалните репресии в приоритет при ***противодействието*** на ***чуждестранната намеса***;

Or. en

Изменение 614
Мириам Лексман

Предложение за резолюция
Параграф 39 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	39а. призовава Комисията и ЕСВД да задълбочат стратегическото сътрудничество с партньорите от Г-7 и други партньори със сходни възгледи с цел противодействие на транснационалните репресии; настоява за създаването на многостранни механизми за обмен на информация и ранно предупреждение;

Or. en

Изменение 615
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 39 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	39а. призовава държавите членки да осигуряват в рамките на своята външна политика дипломатическа защита и подкрепа на лицата, които са обект на транснационални репресии в трети държави, включително чрез издаване на визи в спешни случаи или с помощта на други защитни мерки чрез делегациите на ЕС, когато е целесъобразно;

Or. en

Изменение 616
Петър Волгин

Предложение за резолюция
Параграф 40

Предложение за резолюция	*Изменение*
40. призовава бъдещите председателства на Съвета да отдават приоритет на транснационалните репресии в дневния ред на ЕС и да работят за съгласуван подход на ЕС за противодействие на транснационалните репресии;	***заличава се***

Or. en

Изменение 617
Антонио Тангер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 40

Предложение за резолюция	*Изменение*
40. призовава бъдещите председателства на Съвета да ***отдават приоритет*** на транснационалните репресии ***в дневния ред на ЕС*** и да ***работят за*** съгласуван подход на ***ЕС за противодействие*** на ***транснационалните репресии***;	40. призовава бъдещите председателства на Съвета да ***улесняват доброволния обмен между държавите членки относно противодействието*** на транснационалните репресии***, като се съсредоточат върху практическото сътрудничество*** и ***най-добрите практики, без*** да ***се търси централизиран„*** съгласуван подход на ***ЕС“, който би могъл да подкопае принципа на субсидиарност или отговорностите*** на ***държавите членки за националната сигурност***;

Or. en

Изменение 618

Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 40

Предложение за резолюция	*Изменение*
40. призовава бъдещите председателства на Съвета да ***отдават приоритет на транснационалните репресии*** в дневния ред на ЕС и да работят за съгласуван подход на ЕС за противодействие на транснационалните репресии;	40. призовава бъдещите председателства на Съвета да ***поставят транснационалните репресии сред приоритетите*** в дневния ред на ЕС***, да улесняват обмена на най-добри практики между държавите членки,*** и да работят за ***приемането на съобщение на Съвета, в което да се очертае*** съгласуван подход на ЕС за противодействие на транснационалните репресии;

Or. en

Изменение 619
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 40

Предложение за резолюция	*Изменение*
40. призовава бъдещите председателства на Съвета да ***отдават приоритет на транснационалните репресии в дневния ред на ЕС и да работят за съгласуван подход на ЕС за противодействие на транснационалните репресии***;	40. призовава бъдещите председателства на Съвета да ***насърчават доброволната координация между държавите членки***;

Or. en

Изменение 620
Томаш Фройлих

Предложение за резолюция
Параграф 40

Предложение за резолюция	*Изменение*
40. призовава ***бъдещите председателства на Съвета*** да ***отдават приоритет на транснационалните репресии в дневния ред на ЕС*** и да ***работят за съгласуван подход на ЕС за*** противодействие на транснационалните репресии;	40. призовава ***държавите членки редовно*** да ***обменят информация*** и да ***си сътрудничат с цел*** противодействие на транснационалните репресии;

Or. en

Изменение 621
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 40 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40а. призовава Комисията, държавите членки и ЕСВД да гарантират, че рисковете, свързани с транснационалните репресии, се вземат предвид при прилагането на Пакта на ЕС за миграцията и убежището, включително при определянето на „сигурни държави по произход“ и „трети сигурни държави“, както и да преразгледат такива определения, когато дадени държави участват в транснационални репресии; призовава съзаконодателите да вземат предвид в рамките на текущите преговори по Регламента относно процедурата на границата за връщане повишения риск от излагане на транснационални репресии в контекста на връщането и обратното приемане;

Or. en

Изменение 622
Енгин Ероглу, Хелмут Брандщетер, Мариян Шарец, Лусия Яр, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 40 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40а. призовава Комисията и ЕСВД да задълбочат стратегическото сътрудничество с партньорите от Г-7 и други партньори със сходни възгледи с цел противодействие на транснационалните репресии; настоява за създаването на многостранни механизми за обмен на информация и ранно предупреждение; насърчава структурирания обмен на най-добри практики относно защитата на уязвимите общности на диаспорите и гарантирането чрез законодателни инструменти на националния суверенитет;

Or. en

Изменение 623
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 40 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40а. насърчава държавите членки, Комисията и ЕСВД да си сътрудничат с други международни организации, включително ООН, Съвета на Европа и ОССЕ, в противодействието на транснационалните репресии, както и да отчитат системния характер на практиките на транснационални репресии, използвани от държавите извършители, когато се разглеждат участието и инициативите им в

международните организации;

Or. pl

Изменение 624
Антонио Тангер Кореа, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Параграф 40 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40а. подчертава, че демократичната устойчивост на Европа се защитава най-добре чрез плурализъм, силни суверенни държави членки и доброволно сътрудничество, а не чрез централизирани бюрократични структури и универсални решения;

Or. en

Изменение 625
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 40 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40а. призовава държавите членки и институциите на ЕС да разглеждат транснационалните репресии като сериозна форма на чуждестранна намеса и заплаха за сигурността, изискващи координиран и стратегически европейски отговор;

Or. en

Изменение 626
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 40 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40б. осъжда по най-категоричен начин факта, че кубинският режим използва медицински бригади в чужбина с цел да подобри своя международен имидж; подчертава, че условията и принудата, на които са подложени лекарите, представляват не само форма на съвременно робство, но и форма на транснационални репресии; призовава държавите членки никога да не използват тези бригади, тъй като те допринасят за нарушения на правата на човека; призовава Комисията и ЕСВД да координират подхода на „Екип Европа“ в трети държави, които използват тези медицински бригади, за да осигурят целенасочена подкрепа на лекарите;

Or. en

Изменение 627
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 40 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40б. приветства изявлението на лидерите на Г-7 относно транснационалните репресии и призовава Съвета и Комисията допълнително да засилят координацията на равнището на Г-7 и ООН, включително чрез устойчив ангажимент в рамките на Съвета на ООН по правата на човека и подкрепа за работата на Службата на

Върховния комисар на ООН по правата на човека;

Or. en

Изменение 628
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 40 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40в. категорично осъжда престъпленията, извършени от режима на Мадуро, които представляват престъпления срещу човечеството; подчертава, че режимът на Мадуро е извършил множество транснационални престъпления, които представляват транснационални репресии; призовава трети държави, на чиято територия са извършени тези престъпления, да проведат разследвания и да изправят извършителите пред правосъдието; призовава Комисията и ЕСВД активно да предоставят помощ на държавите, които приемат венецуелски дисиденти, за да ги защитят от транснационални репресии от страна на режима на Мадуро; подчертава, че въпреки намесата на САЩ и отстраняването на Мадуро, настоящите управляващи са участвали на най-високо равнище в процеса на вземане на решения за престъпленията, извършени при режима на Мадуро, включително за действията на транснационални репресии; поради това счита, че действащите санкции не следва да бъдат отменяни, а напротив — трябва да бъде засилен натискът чрез санкциониране на лицата, отговорни за престъпленията срещу човечеството, както и за

транснационалните репресии;

Or. en

Изменение 629
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 40 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40в. призовава държавите членки да насърчават разработването на конвенция на Съвета на Европа относно транснационалните репресии, с която да бъдат установени задължителни стандарти за превенция, защита и отчетност;

Or. en

Изменение 630
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 40 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40г. призовава Никарагуа да зачита човешкото достойнство и основните свободи на всички граждани както в държавата, така и извън нея; призовава специалния представител на ЕС за правата на човека да наблюдава и оценява нарушенията на правата на човека, извършени от никарагуанския режим, и да представи препоръки за действия; призовава ЕС и неговите държави членки да увеличат политическата, финансовата и техническата

подкрепа за независимите медии, дисидентите и инициативите на гражданското общество, действащи извън Никарагуа;

Or. en

Изменение 631
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 40 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40г. счита, че продължаващото наблюдение на транснационалните репресии в рамките на Съвета на ООН по правата на човека и други съответни форуми на ООН по правата на човека, както и подкрепата за работата на Службата на Върховния комисар на ООН по правата на човека по този въпрос, са от решаващо значение; поради това призовава ЕСВД да продължи да разглежда транснационалните репресии като приоритет в своята дейност в рамките на Съвета на ООН по правата на човека;

Or. en

Изменение 632
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 40 д (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	40д. твърдо счита, че ЕС следва да

координира действията си в тясно сътрудничество със съмишленици, сред които Обединеното кралство, Канада и Австралия, включително чрез обмен на най-добри практики относно законодателството, защитата на жертвите, установяването на отговорност и санкционирането на мрежи от посредници;

Or. en

Изменение 633
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 41

Предложение за резолюция	*Изменение*
41. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност ***и на*** правителствата и парламентите на държавите членки***;***	41. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност***,*** правителствата и парламентите на държавите членки ***и Интерпол.***

Or. pl